

made in italy

1:72 scale

No 1255

C-130 J Hercules™

UK

While it maintains the familiar lines of the Hercules, a common sight in the world's skies for decades now, the C-130J has been extensively re-designed. The most visible change lies in the use of two 4700 HP Rolls-Royce (Allison) AE2100D3 engines, with six-blade composite-material propellers that ensure silent running and low fuel consumption. High performance features include an excellent rate of climb and an extended range of action thanks to the new engines. An equally important development is the avionics: the cockpit, in fact, is equipped with new digital instruments and a Head-Up Display that provides the pilot with a constant stream of data without him having to look away from the cockpit window. The C-130J is steadily becoming the standard transport aircraft in many NATO countries, Italy included.

I

Nonostante mantenga la familiare forma dell'Hercules, presente da molti decenni nei cieli di tutto il mondo, il C-130J è una macchina ampiamente riprogettata. Il cambiamento più visibile è dato dai motori Rolls-Royce (Allison) AE2100D3 da 4.700 cavalli ciascuno, con eliche a sei pale in materiale composito che garantiscono un'elevata silenziosità riducendo i consumi di carburante. Tra le prestazioni, sono il rateo di salita ed il raggio d'azione ad aver maggiormente beneficiato dei nuovi propulsori. Ma un'altra modifica non meno importante riguarda l'avionica: il cockpit è infatti dotato di nuova strumentazione digitale, oltre che di un ampio Head-Up Display in grado di fornire continuamente i dati più importanti al pilota, senza che questi debba distogliere lo sguardo dalla situazione esterna. Il C-130J sta progressivamente assumendo il ruolo di trasporto medio standard di molti paesi della NATO, tra cui l'Italia.

D

Obwohl er die vertraute Form des Hercules bewahrt, der seit Jahrzehnten weltweit im Einsatz ist, besteht der C-130J aus umfangreichen Neuentwicklungen. Die sichtbarste Umrüstung besteht in den Rolls-Royce Motoren (Allison) AE2100D3 mit jeweils 4.700 PS und Sechsstabpropellern aus Verbundmaterial mit geringem Geräuschpegel und reduziertem Kraftstoffverbrauch. Unter den Leistungen sind es vor allem die Steigrate und der Aktionsradius, die durch die neuen Triebwerke verbessert wurden. Eine weitere nicht weniger wichtige Änderung betrifft jedoch die Avionik. Das Cockpit ist mit einer neuen digitalen Bordinstrumentierung sowie mit einem breiten Head-Up Display ausgestattet, das dem Piloten unentwegt die wichtigsten Daten liefert, ohne dass dieser den Blick von der Außensituation abwenden muss. Der C-130J übernimmt nach und nach in vielen Ländern wie u. a. auch in Italien die Rolle eines mittelschweren Standard transportflugzeugs.

ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliabolla oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tenendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbavati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCIÓN - Consejo útil

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar solamente pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... blancas indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van de bouwset. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelbang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen afvoeren te lijnen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, leveel lijm zal uw model beschadigen. Zwartte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te verwijderen. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATTENTION - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai sakilla ja poista ylimääräiset osat esim. liikkapaperilla. Älä koskaan irrota osia väkivalloin. Kokoaa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästävällisesti hyvän hyödyn aikaansaamiseksi. Mustat nuolit merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolit taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Pöytä numeritillä osat ei käytetä. Piiret osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauskohdista.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей рамки при помощи острого резака или ножниц. Зачистите места соединения детали от излишков пластика. Не отрывайте детали от рамки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склеивки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его sparingly столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из стоек размещается данная деталь. Маленькие детали окрашивайте на отступках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках стоек в инструкции, не применяются.

F

Bien qu'il conserve la forme familière de l'Hercules, présente depuis de nombreuses décennies dans les ciels du monde entier, le C-130J est une machine largement repensée. Le changement le plus visible est dû à la présence des moteurs Rolls-Royce (Allison) AE2100D3 de 4.700 chevaux chacun, avec hélices à six pales en matériau composite qui garantissent un faible niveau de bruit en réduisant la consommation de carburant. Parmi les performances, ce sont le rapport d'élévation et le rayon d'action qui ont le plus bénéficié des nouveaux propulseurs. Mais une autre modification importante concerne l'avionique: en effet, le cockpit est doté de nouveaux instruments numériques ainsi que d'un vaste Head-Up Display capable de fournir constamment les informations les plus importantes au pilote, sans que ce dernier soit obligé de lever le regard de la situation extérieure. Le C-130J assume progressivement le rôle de transport moyen standard de nombreux pays de l'OTAN, parmi lesquels l'Italie.

E

No obstante mantenga la conocida forma del Hércules, presente desde hace muchas décadas en los cielos de todo el mundo, el C-130J es un aparato completamente rediseñado. El cambio más evidente lo constituyen los motores Rolls-Royce (Allison) AE2100D3, de 4.700 caballos cada uno, con hélices de seis aspas de material compuesto, que garantizan una elevada silenciosidad, reduciendo también el consumo de carburante. De entre las prestaciones, la velocidad de subida y el radio de acción son las que más provecho han sacado de los nuevos propulsores. Aunque otra modificación igualmente importante se refiere a la aviónica: en efecto, la cabina está dotada de nuevo instrumental digital, además de una amplia presentación visual de cabeza alzada, que muestra continuamente los datos más importantes al piloto, sin que éste tenga que desviar la mirada del entorno exterior. El C-130J va asumiendo progresivamente el papel de transporte medio estándar de muchos países de la OTAN, entre los que se cuenta Italia.

NL

Ondanks dat de C-130J de bekende vorm behoudt van de Hercules, die al tientallen jaren in luchtruimen in de hele wereld aanwezig is, is deze machine voor een groot deel opnieuw ontworpen. De meest zichtbare verandering is die van de Rolls-Royce motoren (Allison) AE2100D3 van 4.700 pk elk met propellers met zes bimetalen bladen die een laag geluidsniveau garanderen en het brandstofverbruik terugbrengen. De prestaties die het meeste voordeel hebben gehad van de nieuwe propellers zijn de klomsnelheid en de actieradius. Maar een niet minder belangrijke wijziging betreft de luchtvaartelektronica: de cockpit is namelijk uitgerust met nieuwe digitale instrumenten en een groot Head-Up Display dat in staat is de piloot continu van de belangrijkste gegevens te voorzien zonder dat hij zijn blik aan de buitensituatie hoeft te onttrekken. De C-130J neemt geleidelijk de rol van gestandaardiseerd middelzwaar transportmiddel van vele landen van de NAVO aan, waaronder Italië.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerierung folgen. Pleite zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pleite die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

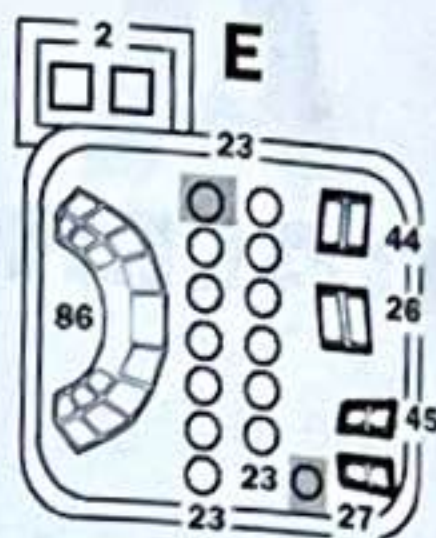
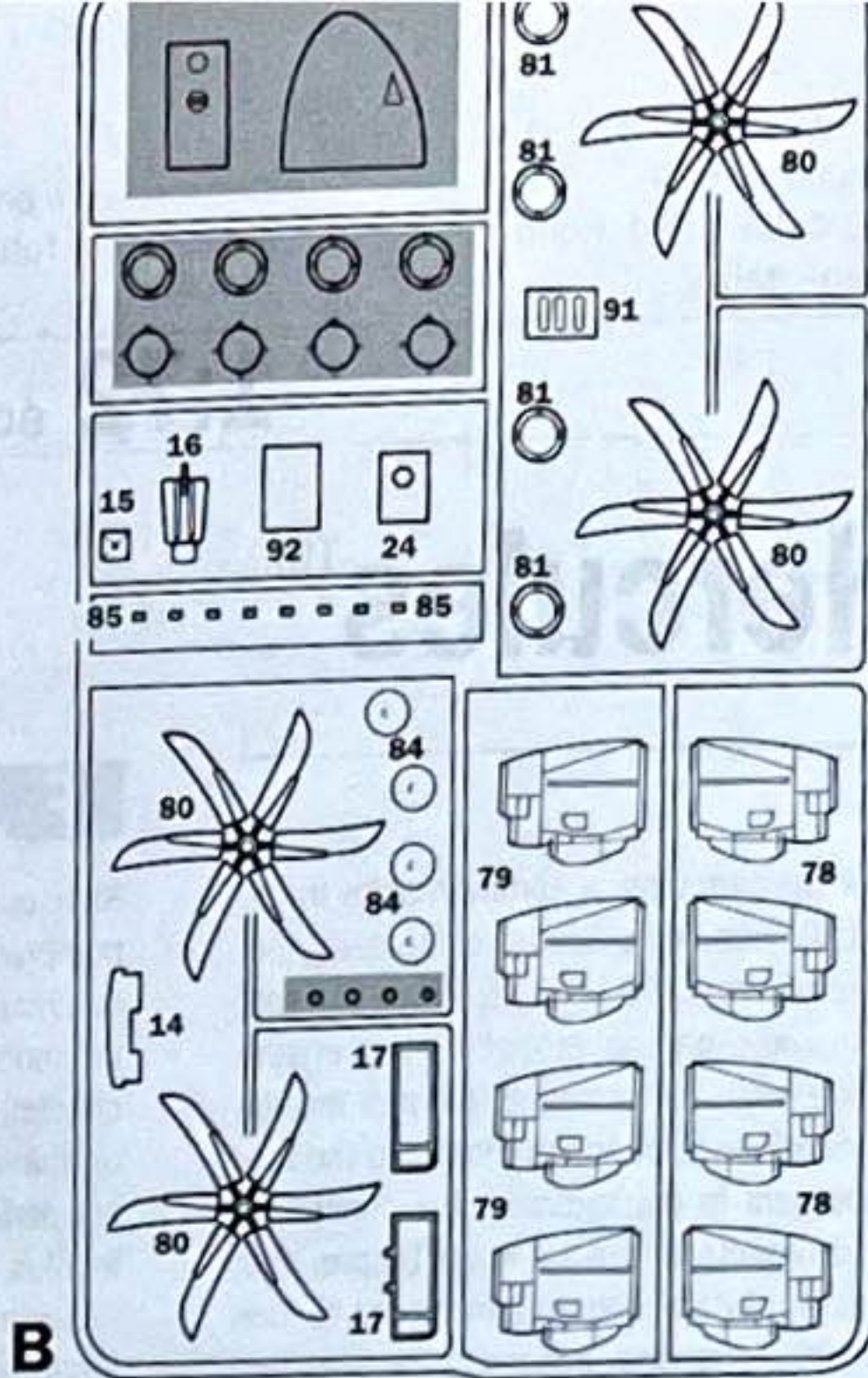
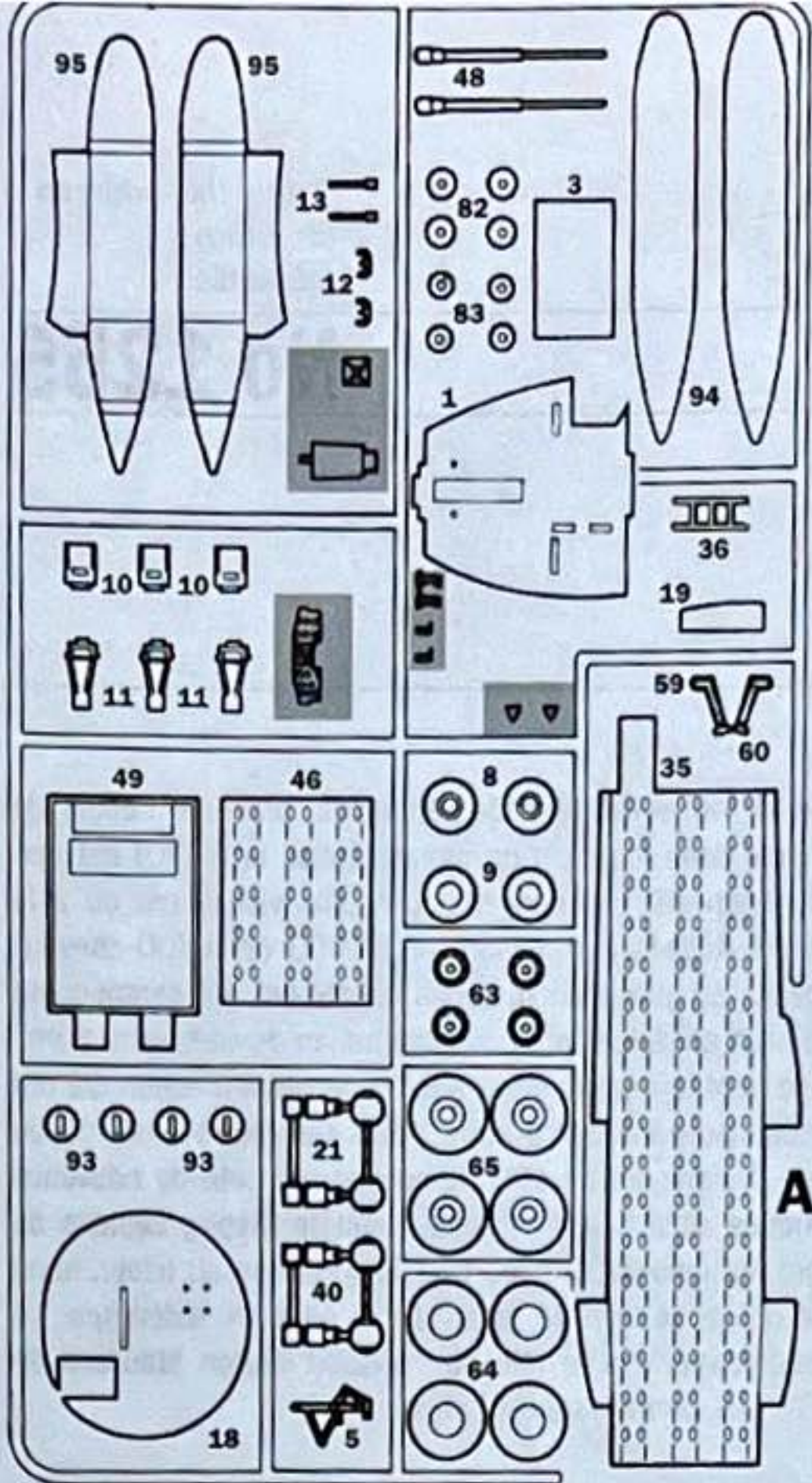
ÖBBI - Några goda råg

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningarna samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall, målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. En grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gör, nummeravvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart färg betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

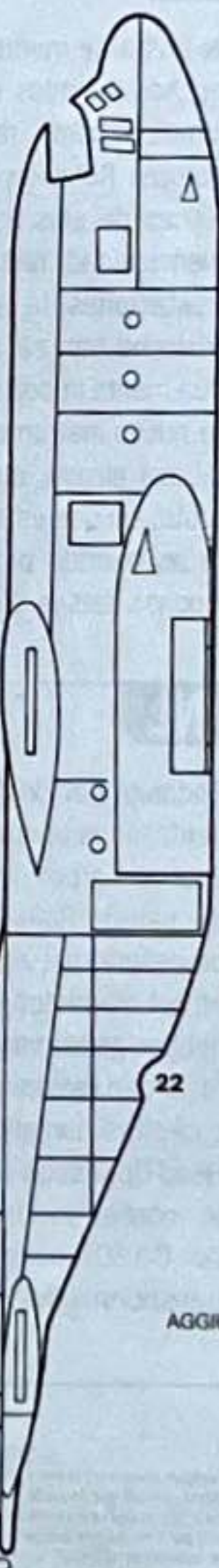
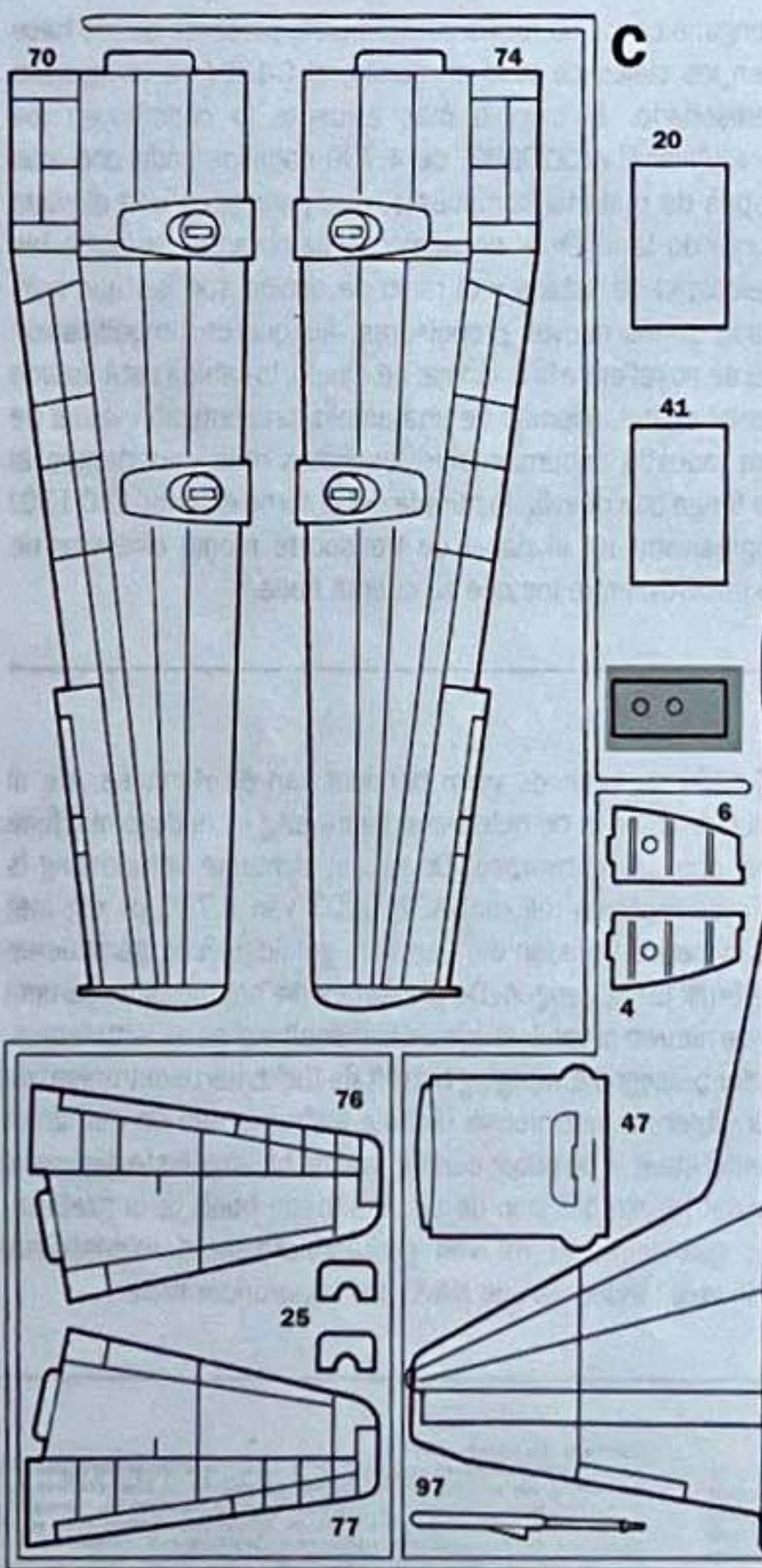
組立前の注意!

組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意!

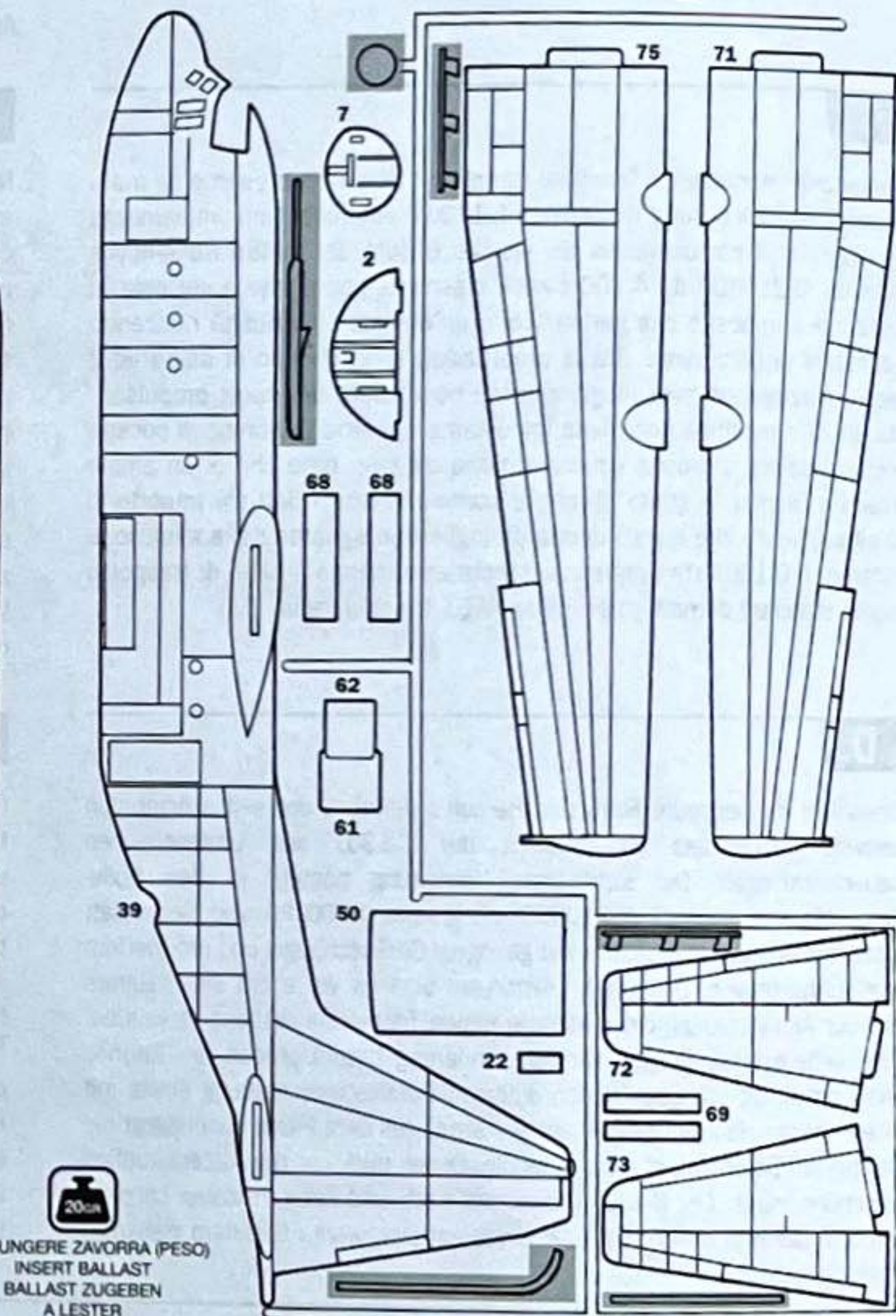
組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意! 組立前の注意!



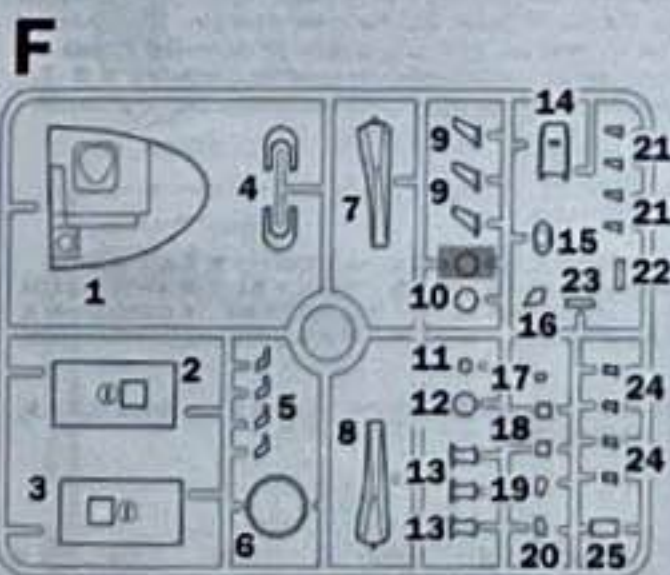
Parts not for use
 Teile werden nicht verwendet
 Parti da non utilizzare
 Pièces à ne pas utiliser



AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)
 INSERT BALLAST
 BALLAST ZUGEBEN
 A LESTER



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System



C
 ORANGE (SEMIGLOSS)
 MODEL MASTER - 1595

G
 GUN METAL (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1405
 MODEL MASTER ACRYL - 4681

D
 PALE GREEN (FLAT)
 F.S. 34227
 MODEL MASTER - 1716
 MODEL MASTER ACRYL - 4739

H
 GUNSHIP GRAY (FLAT)
 F.S. 36118
 MODEL MASTER - 1723
 MODEL MASTER ACRYL - 4752

A
 BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

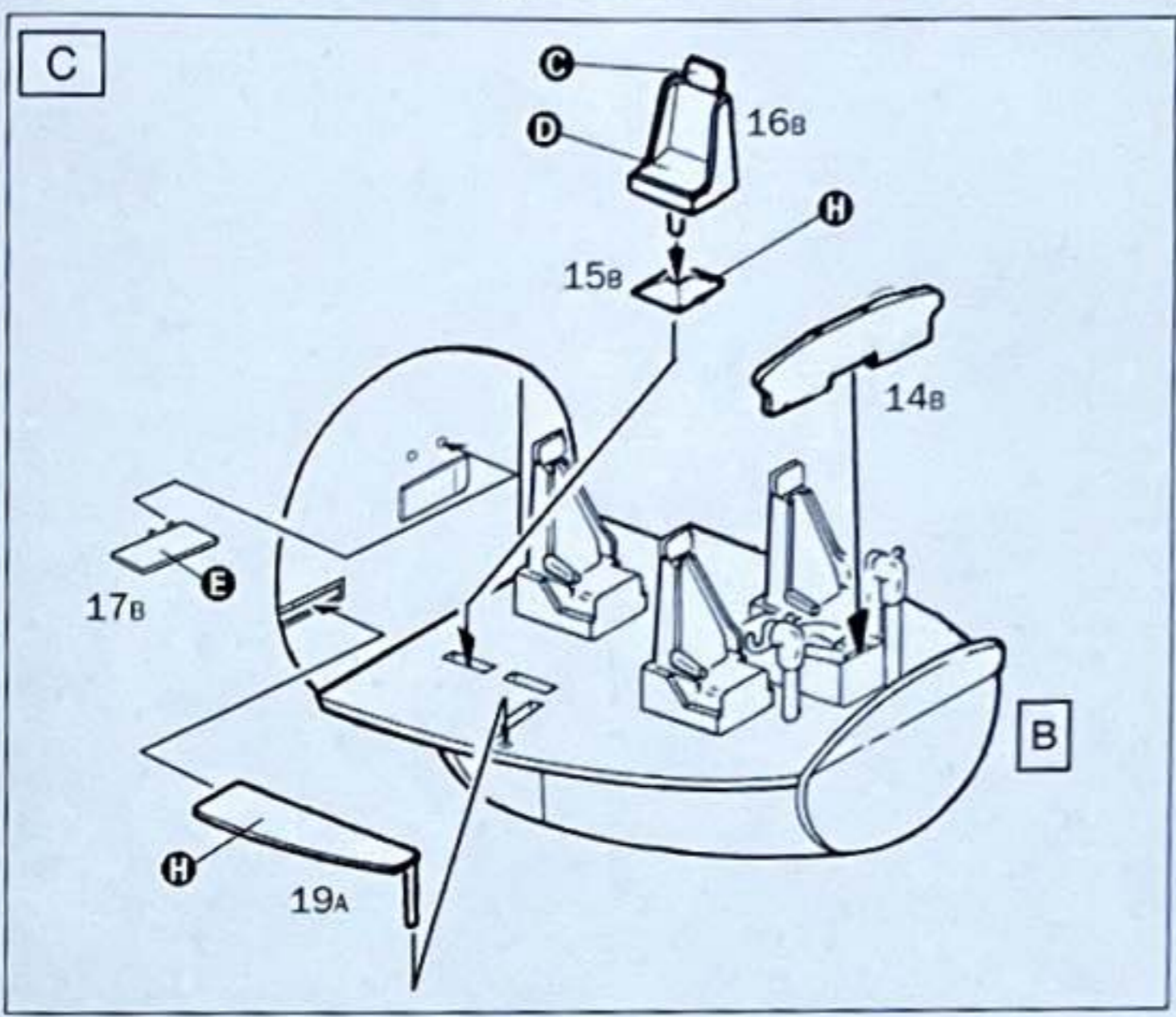
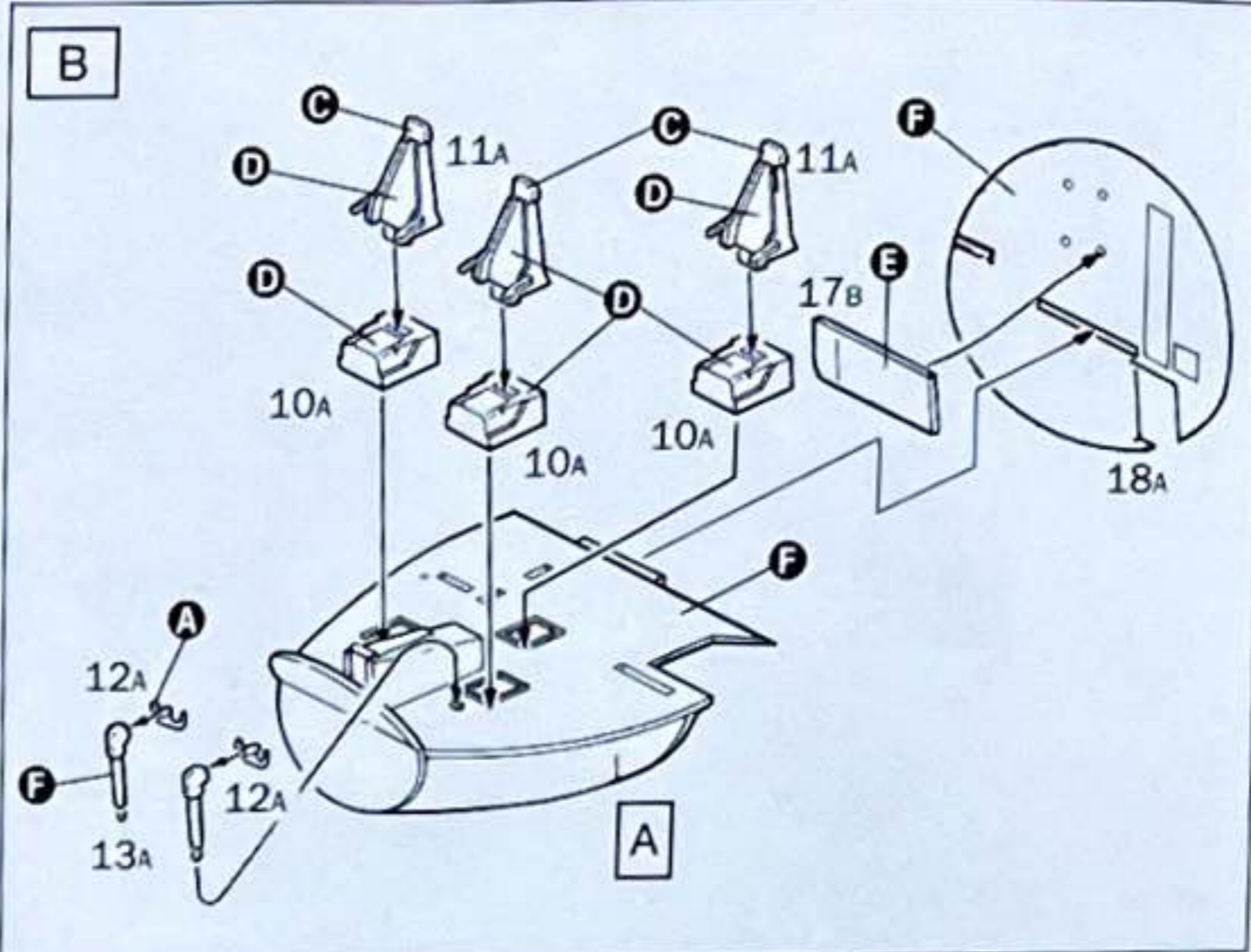
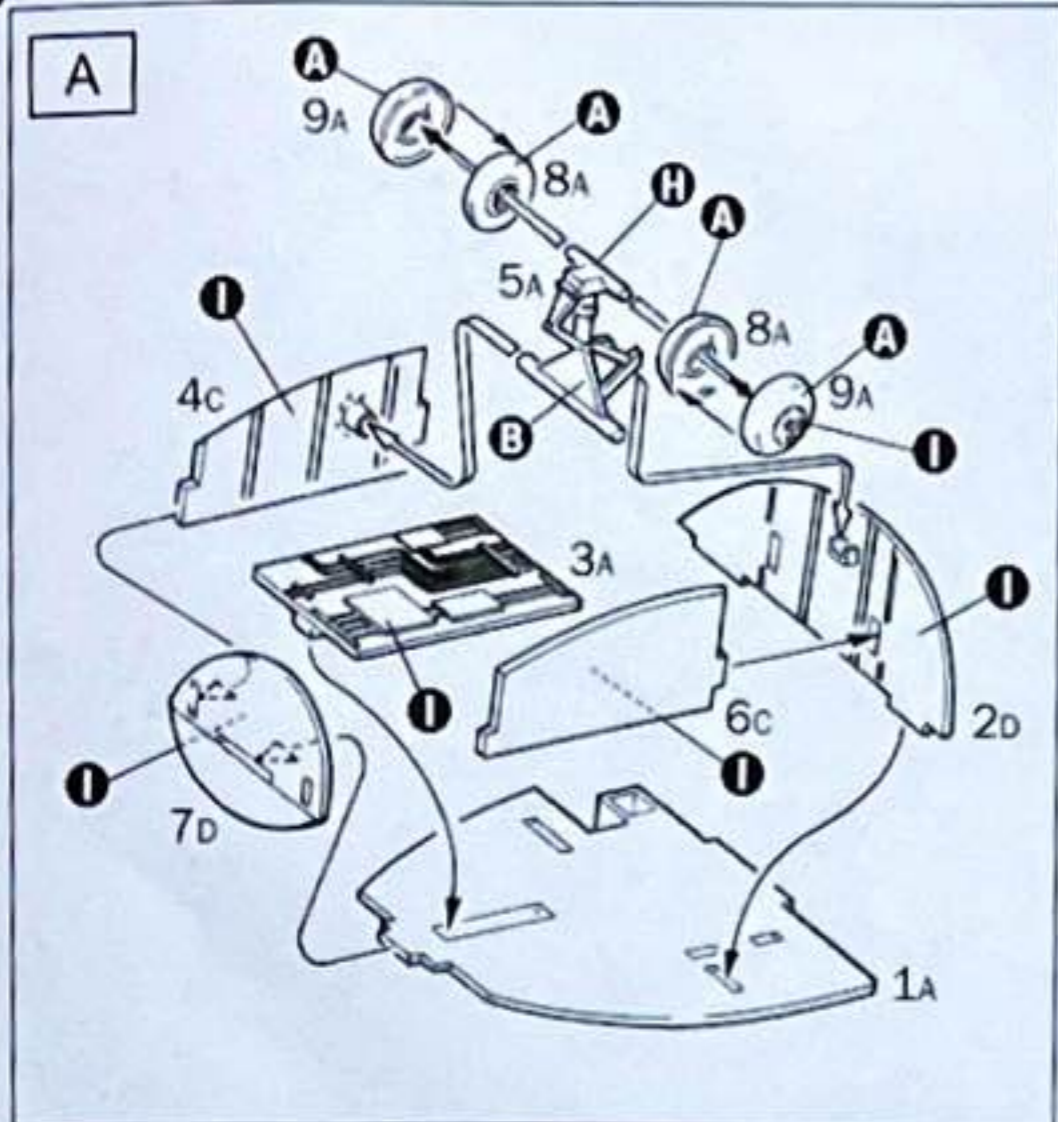
E
 OLIVE DRAB (FLAT)
 F.S. 37087
 MODEL MASTER - 1711
 MODEL MASTER ACRYL - 4728

I
 INSIGNIA WHITE (GLOSS)
 F.S. 17875
 MODEL MASTER - 1745
 MODEL MASTER ACRYL - 4696

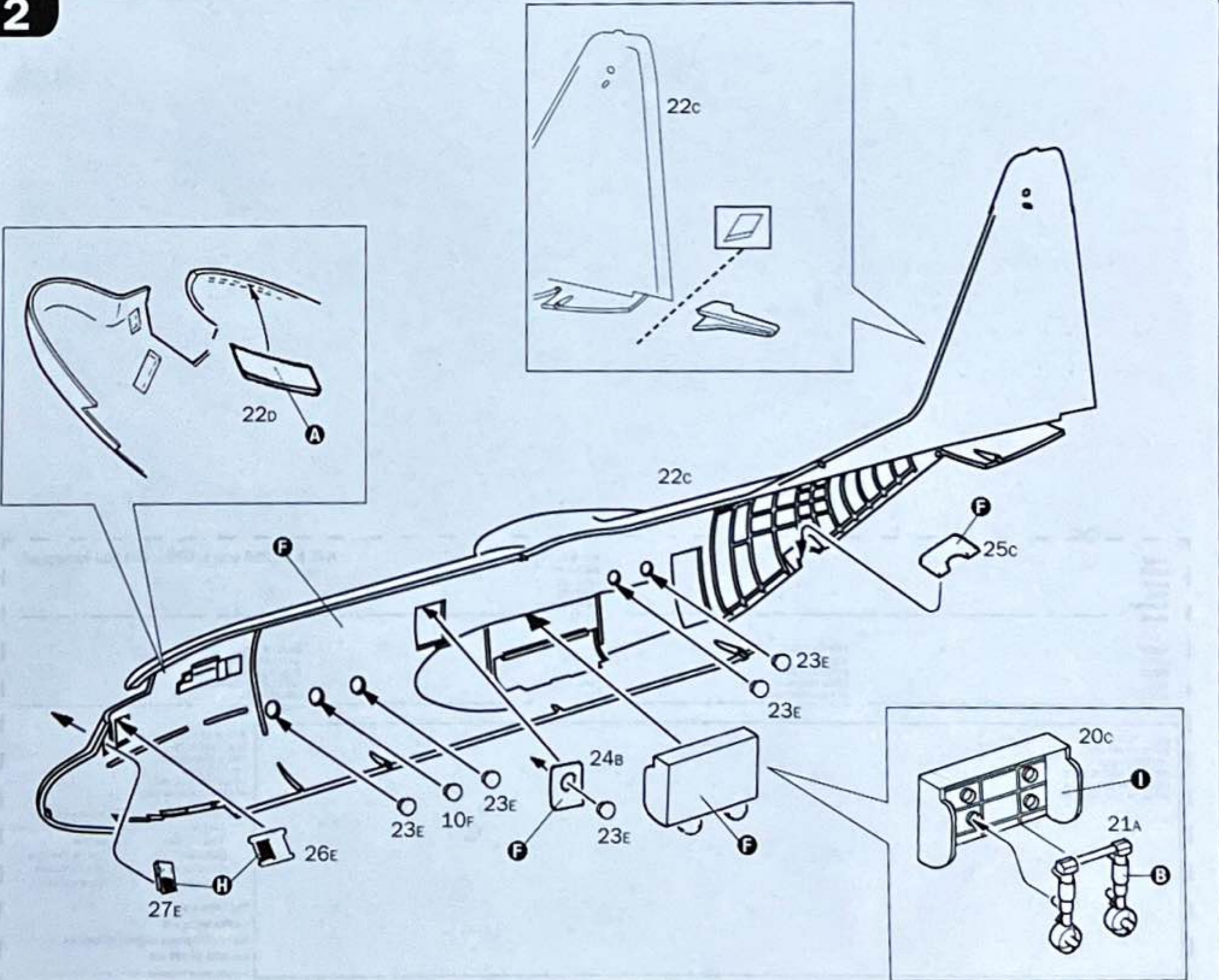
B
 STEEL (SEMI-GLOSS)
 MODEL MASTER - 1780
 MODEL MASTER ACRYL - 4679

F
 LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
 F.S. 36375
 MODEL MASTER - 1728
 MODEL MASTER ACRYL - 4762

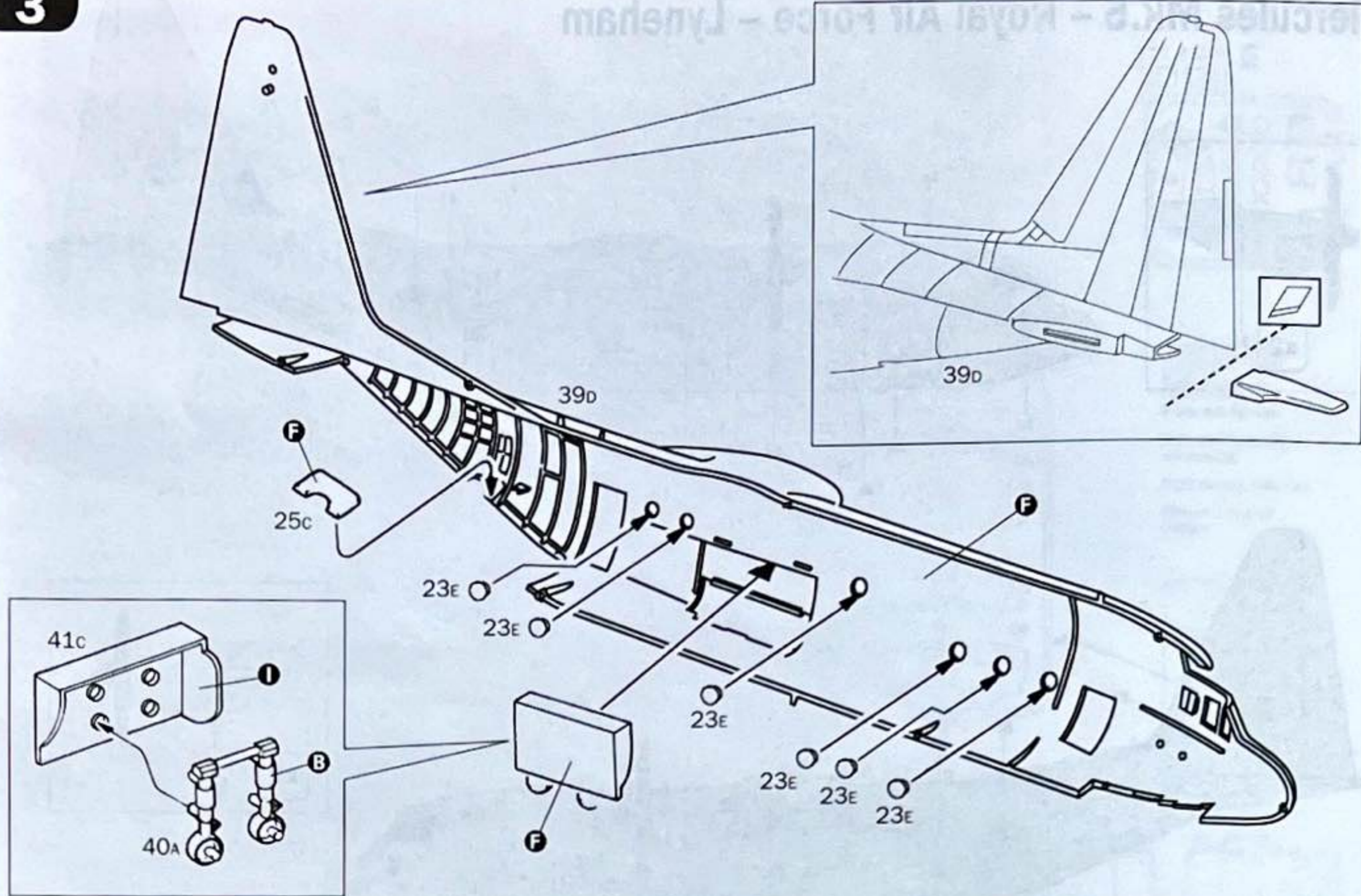
L
 RED (GLOSS)
 MODEL MASTER - 1503
 MODEL MASTER ACRYL - 4630



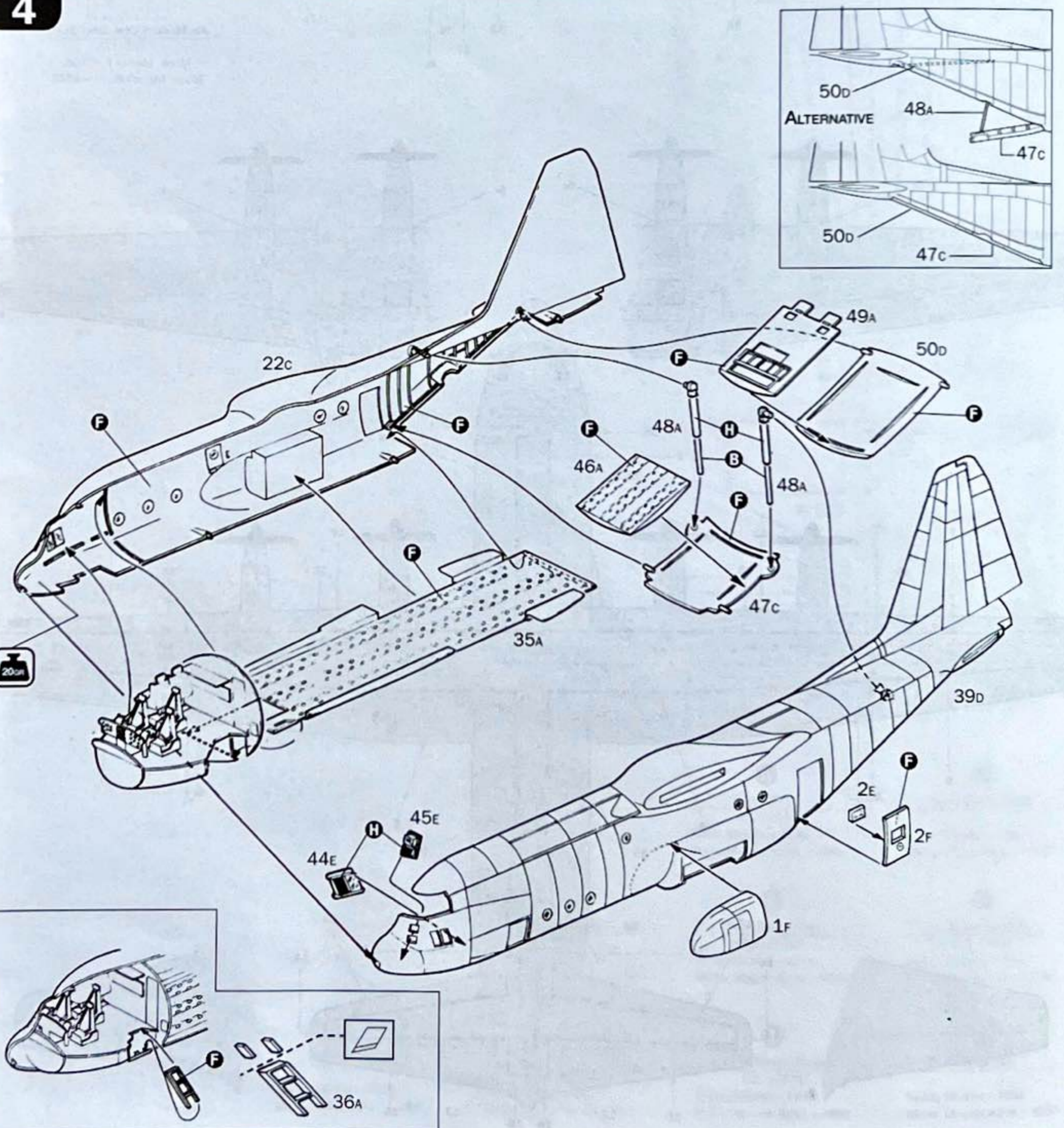
2



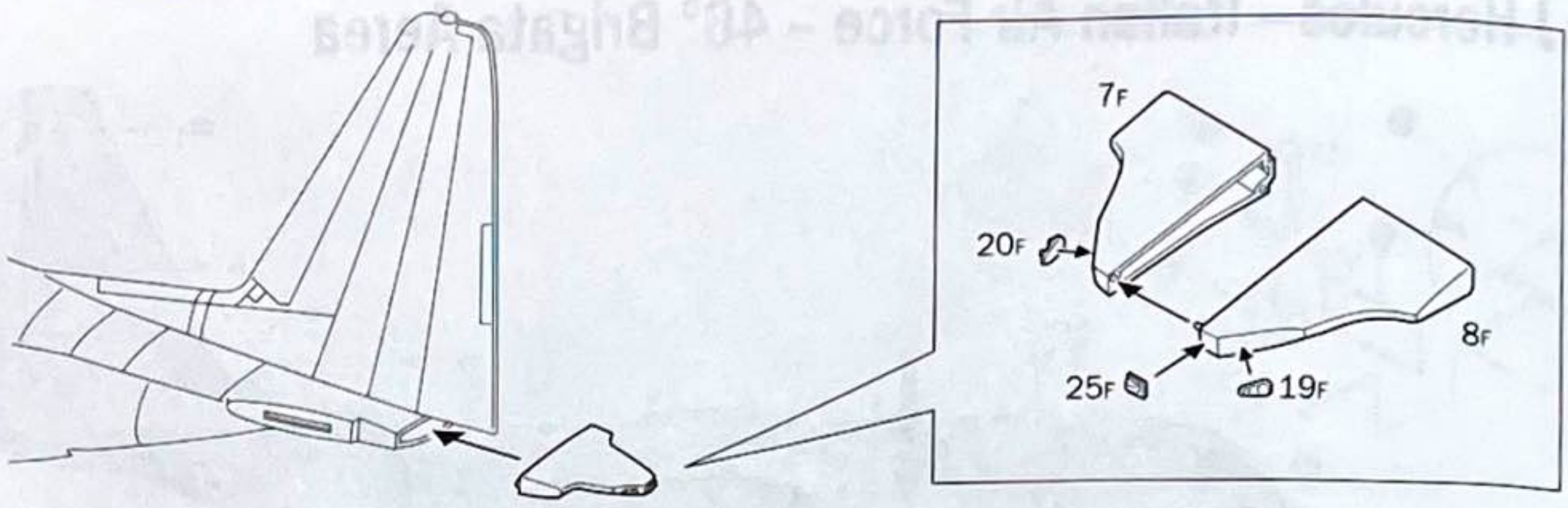
3



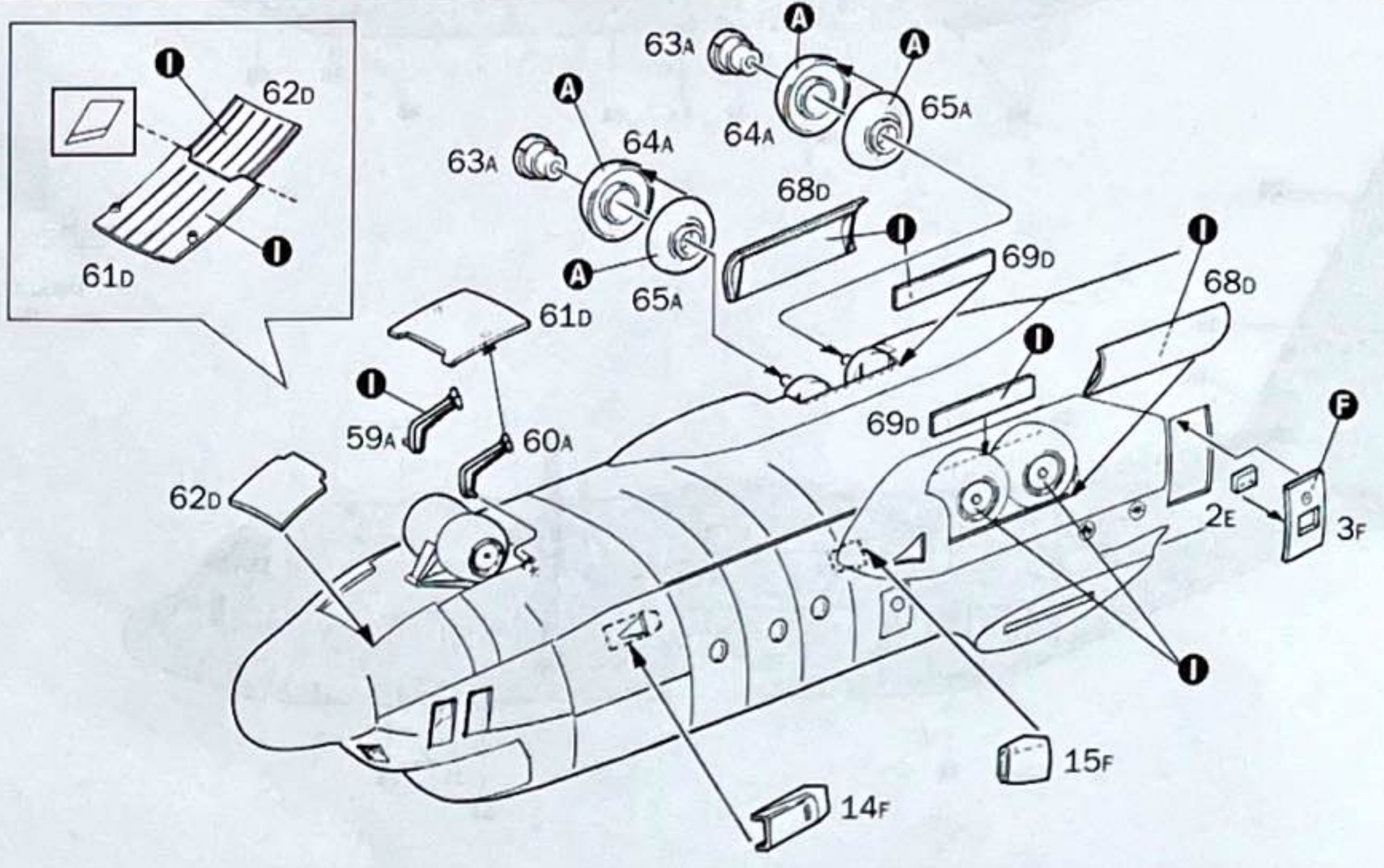
4



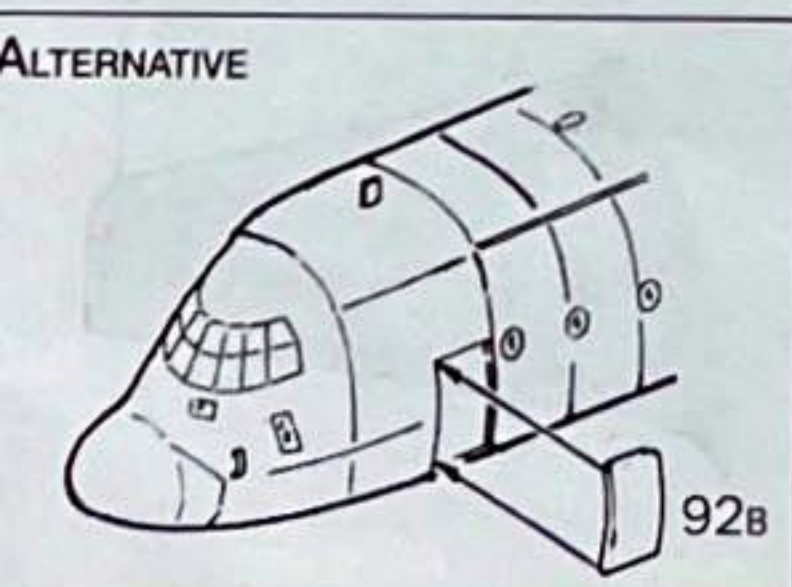
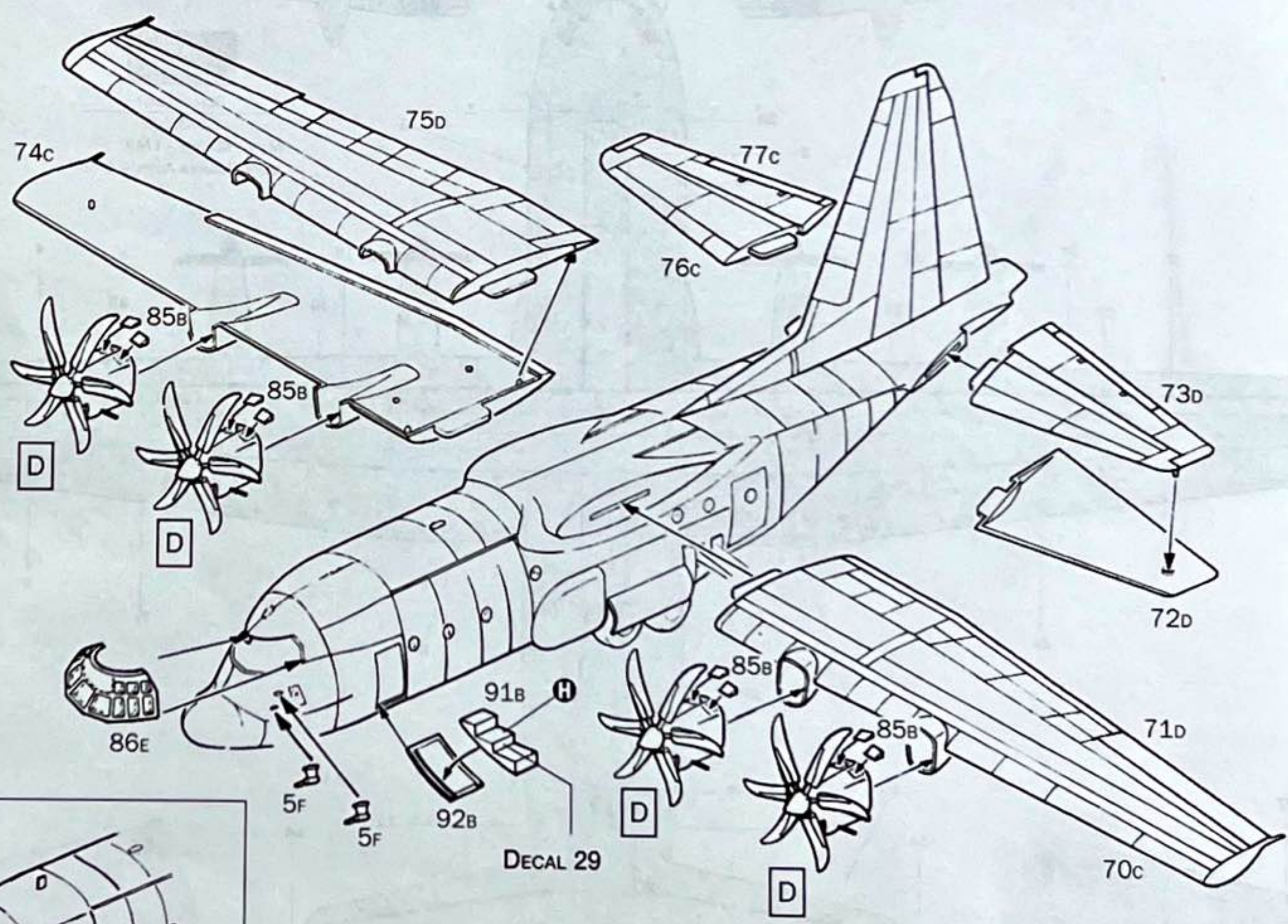
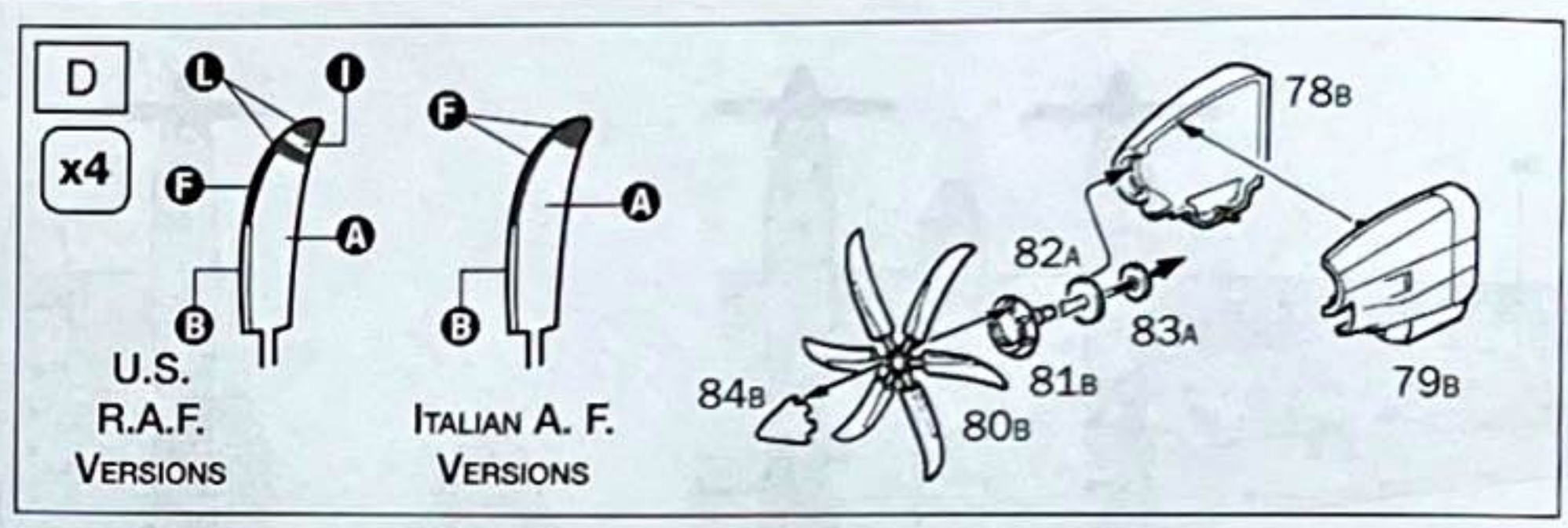
5

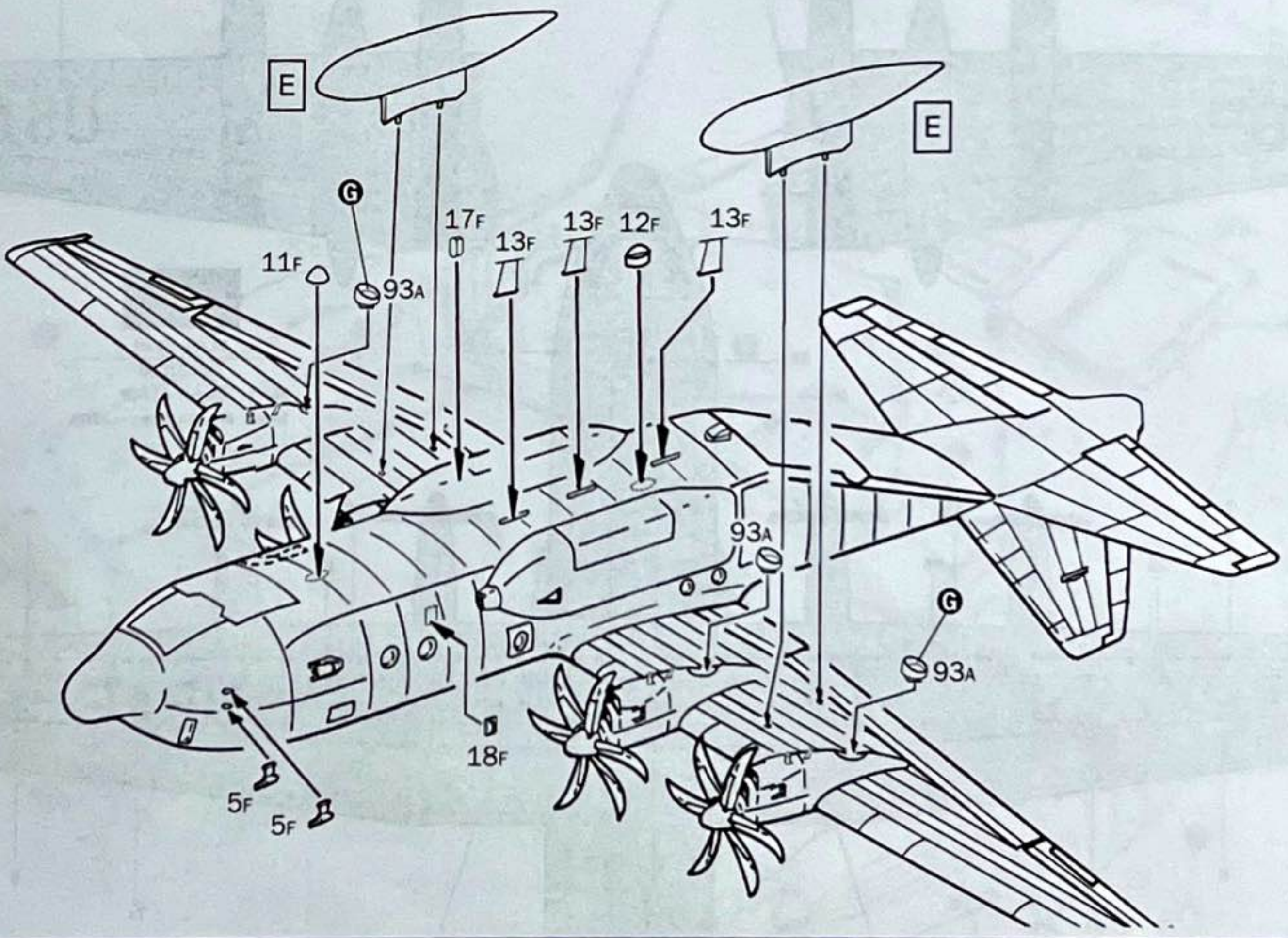
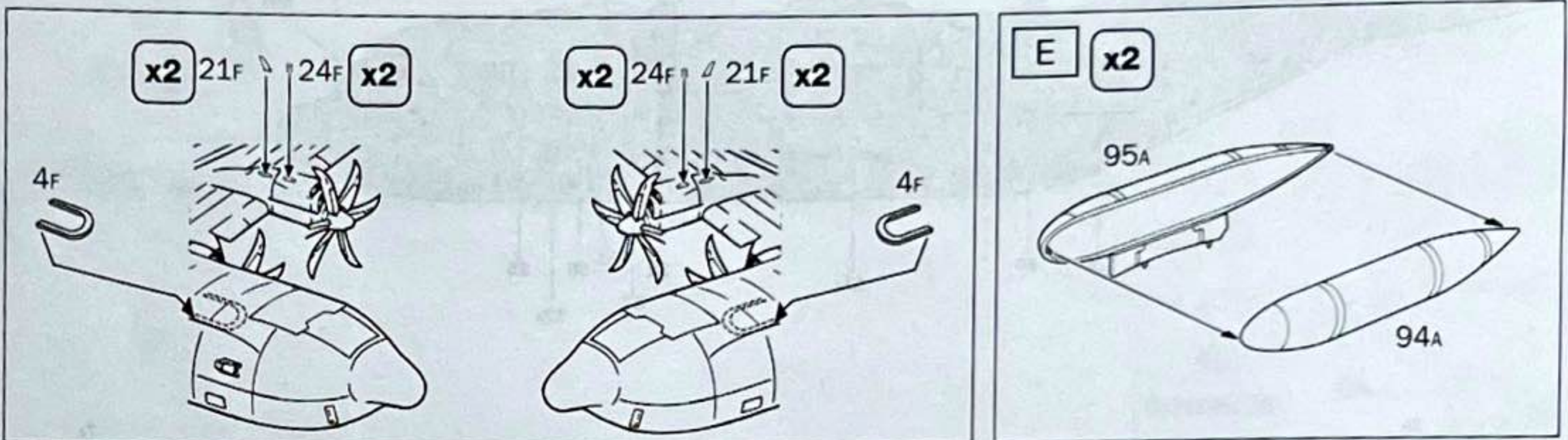
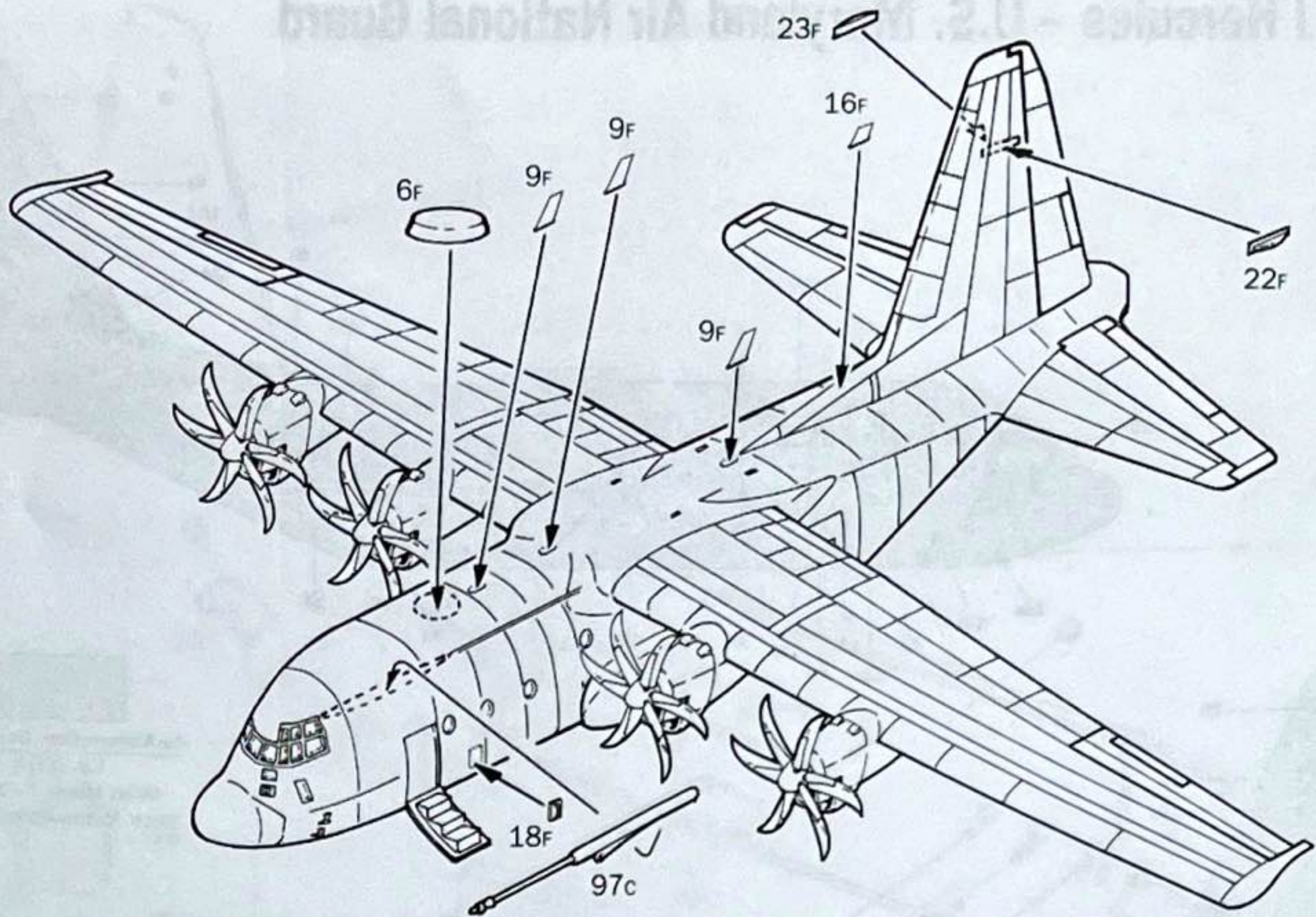


6



7





For a perfect application of the decals, we suggest using **MODEL MASTER** products 2145 or 2146.
 Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti **MODEL MASTER** 2145 oppure 2146.
 Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von **MODEL MASTER** no. 2145 oder 2146 empfohlen.
 Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals **MODEL MASTER** réf. 2145 ou 2146.
 Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de **MODEL MASTER** producten 2145 of 2146.
 Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MODEL MASTER**.

Istruzioni per l'applicazione della decalcomania. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.
 Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.
 Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

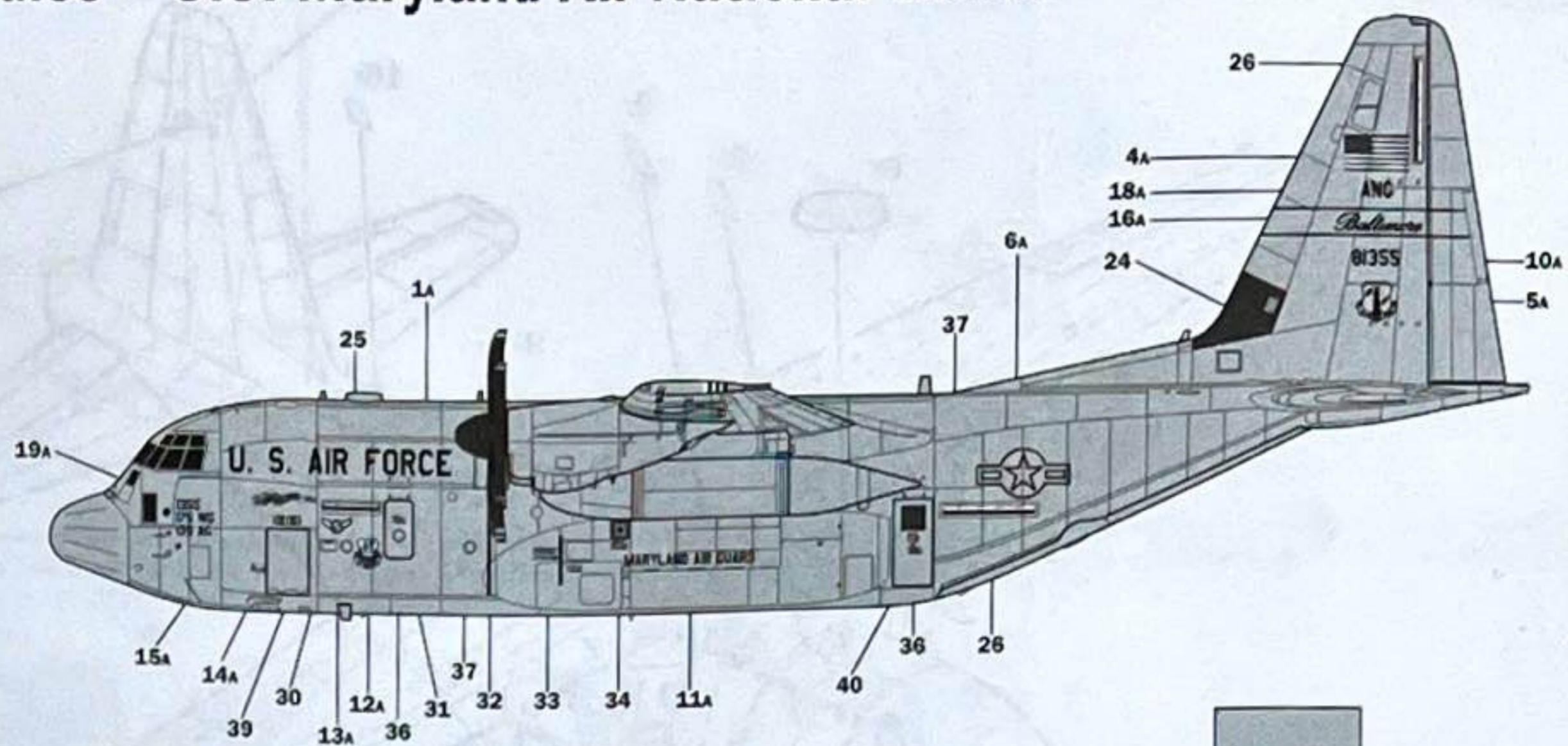
Transfers: knip het benodigde deel uit, demp et ca. 10" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.
 decals: 日紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に10秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして模型からとり、指定の位置にはつて下さい。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふらないでください。

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

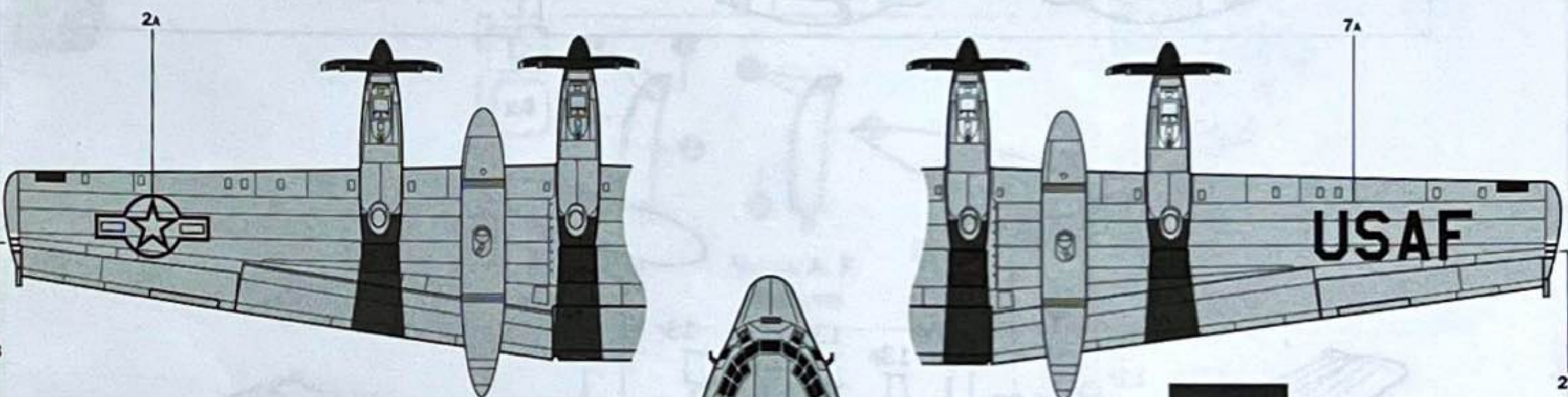
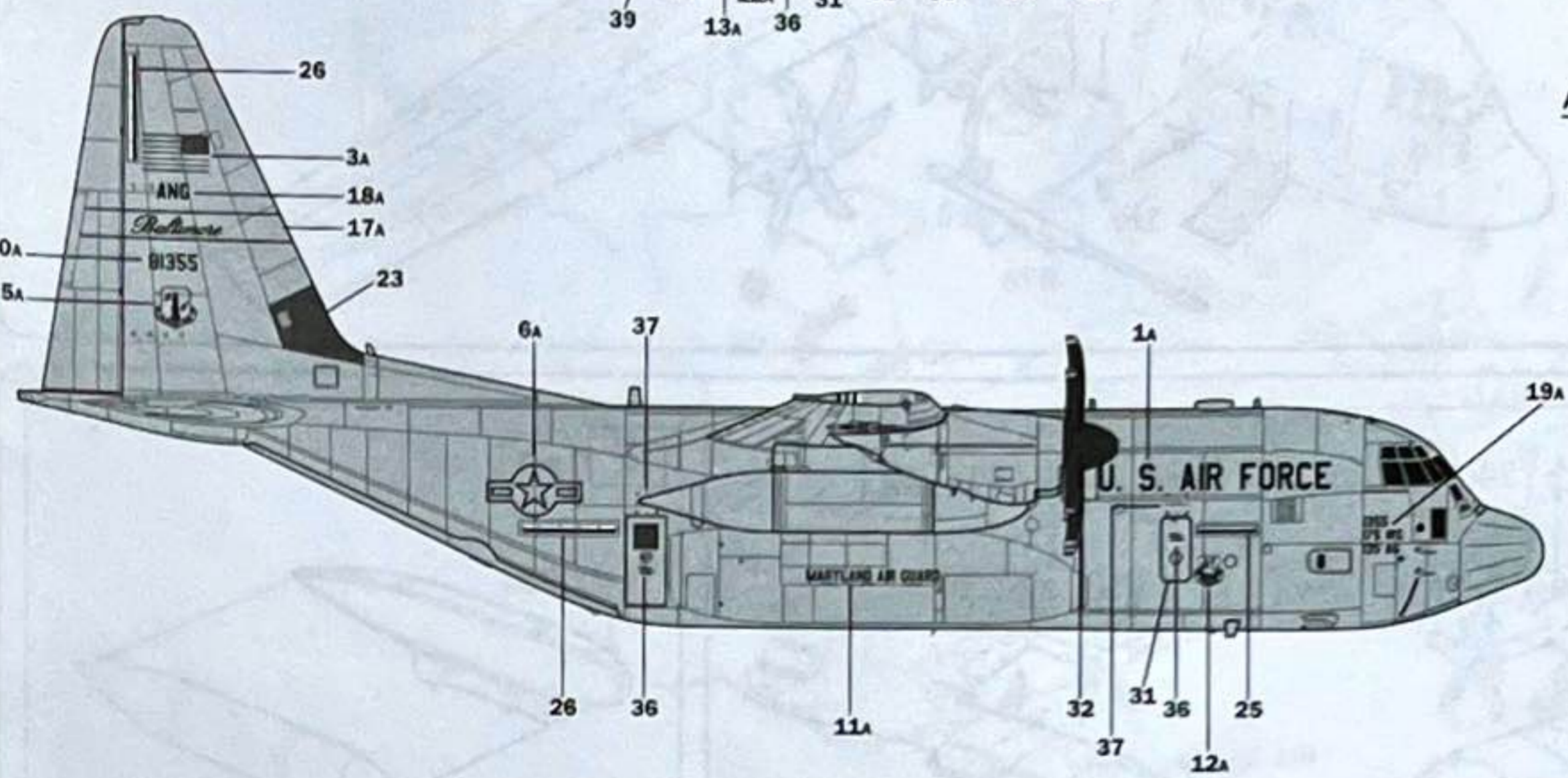
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las calcomanías, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпочкой.

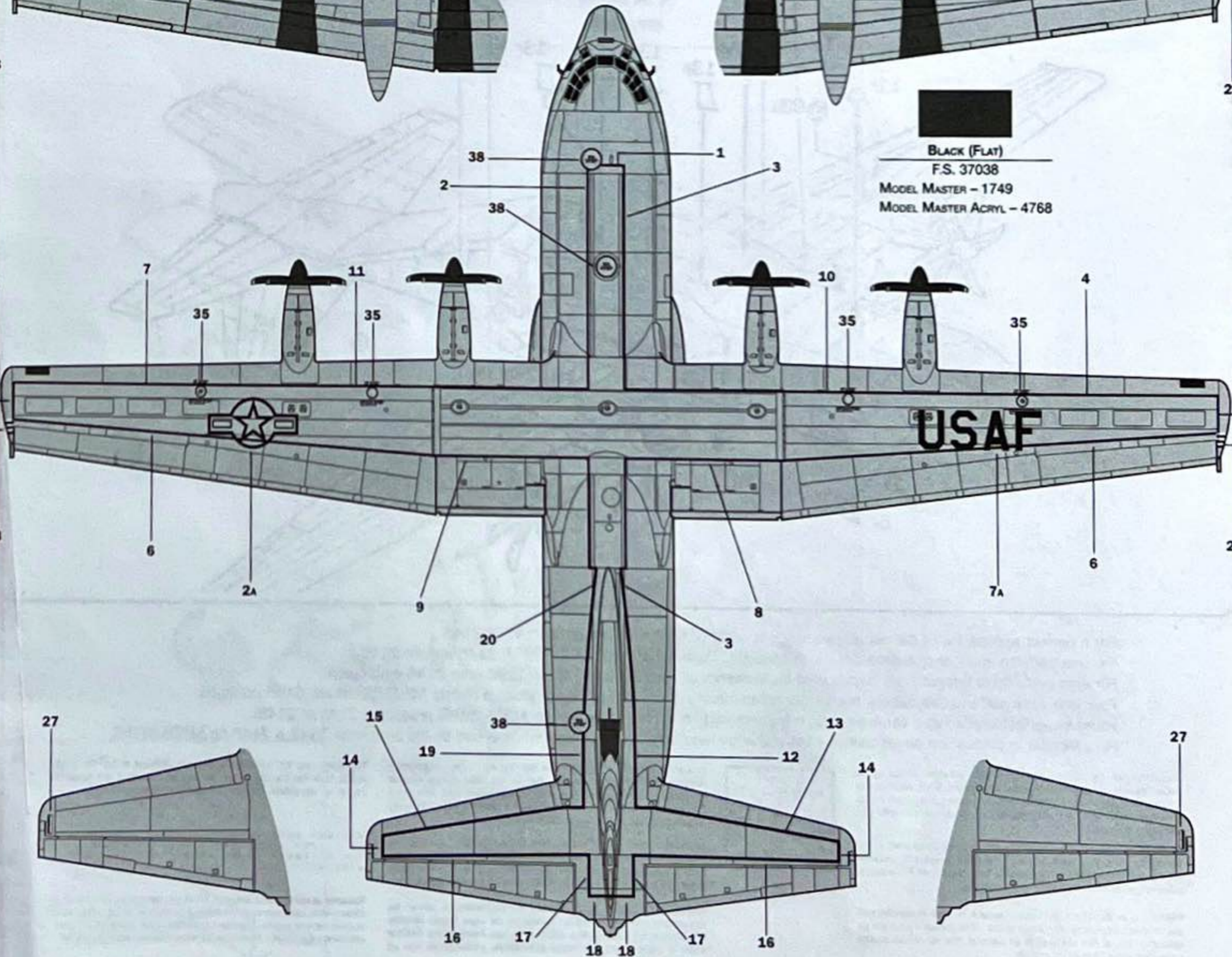
C-130 J Hercules – U.S. Maryland Air National Guard



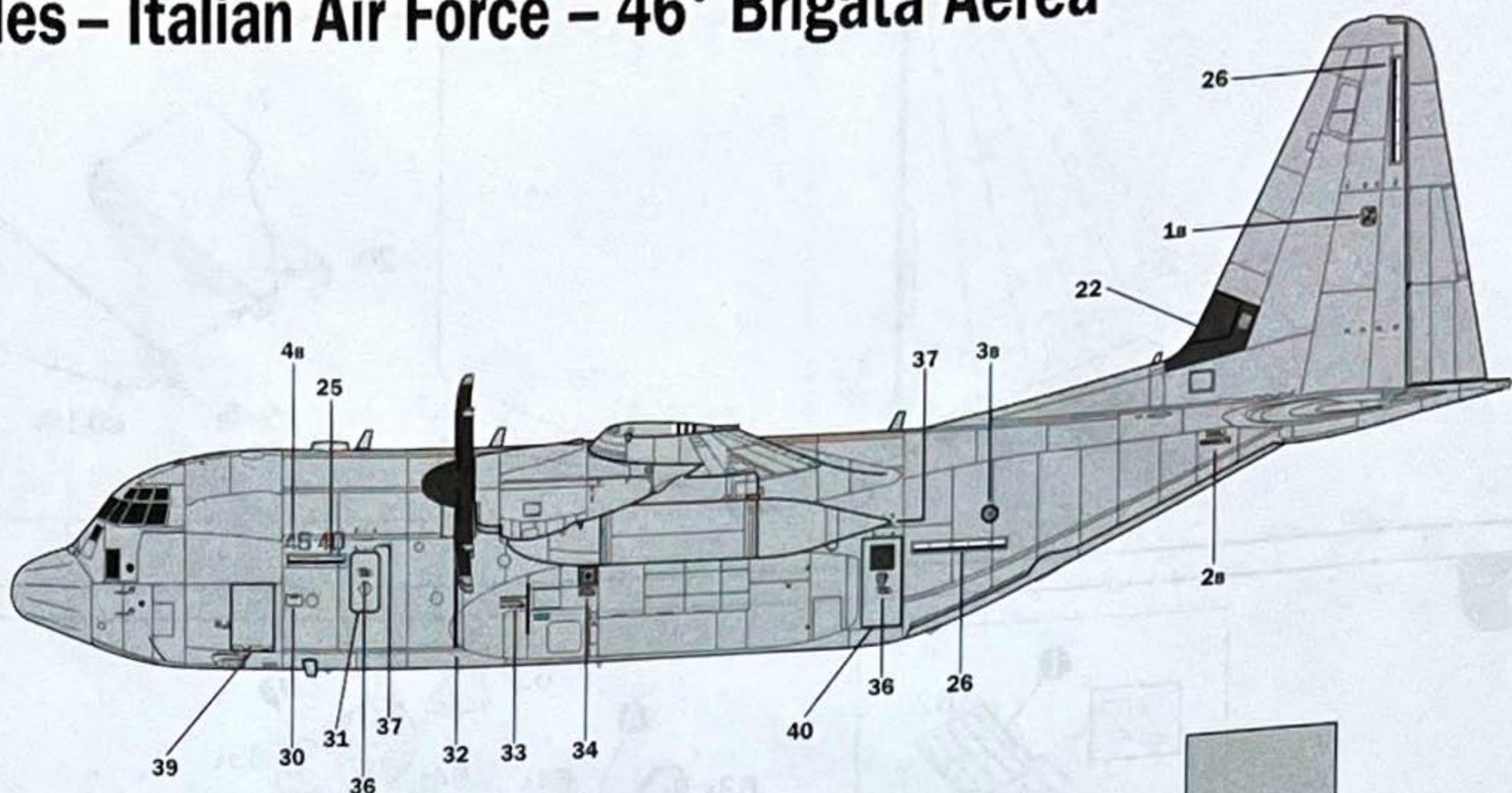
AIR MOBILITY COM. GRAY (FLAT)
 F.S. 36173
 MODEL MASTER II – 2035
 MODEL MASTER ACRYL – 4746



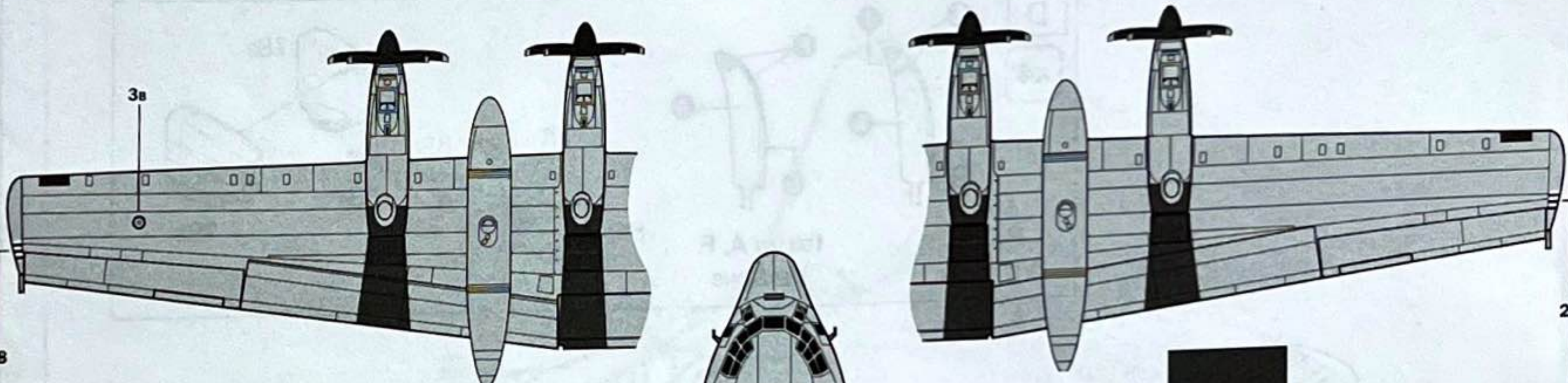
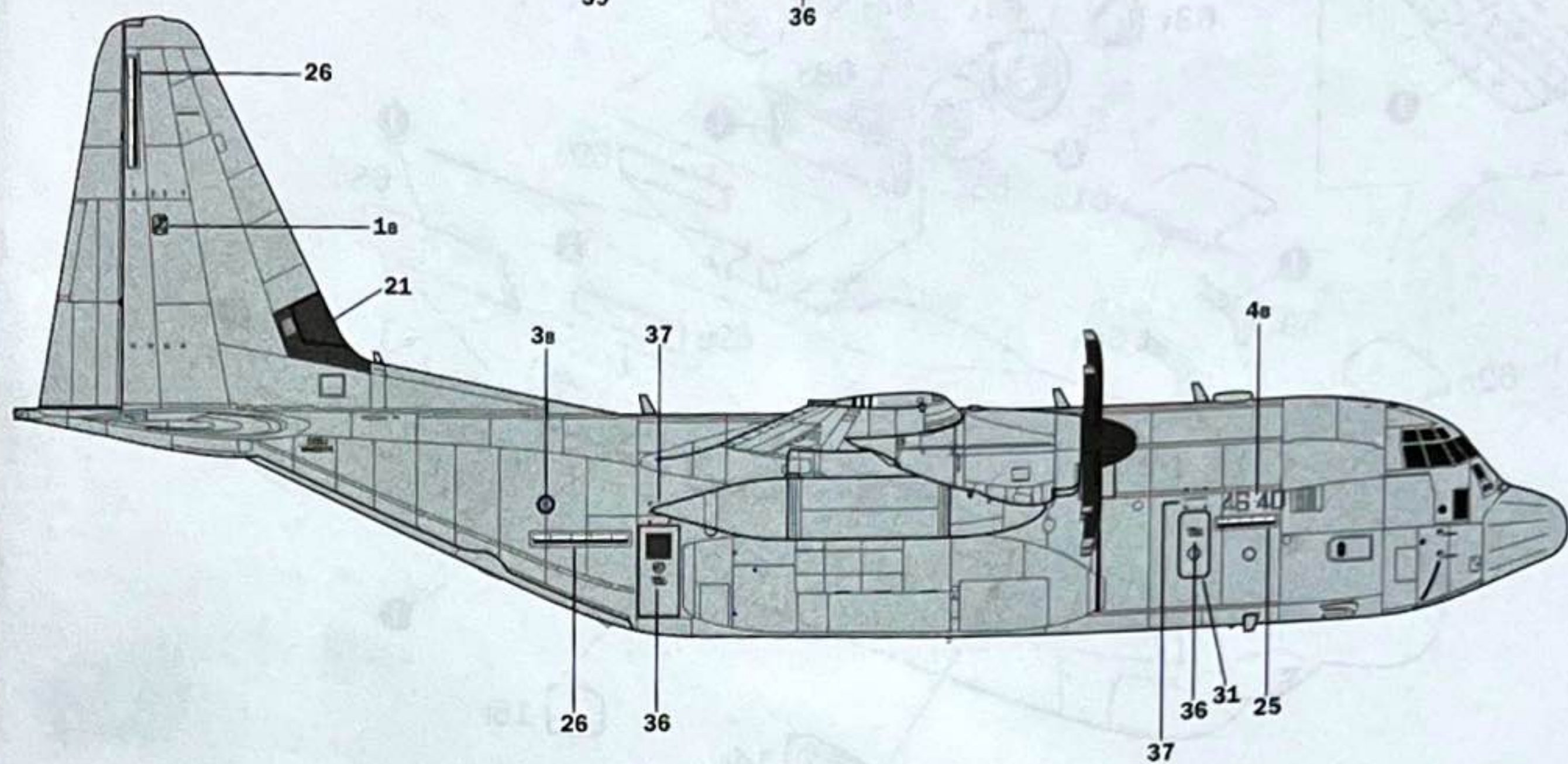
BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER – 1749
 MODEL MASTER ACRYL – 4768



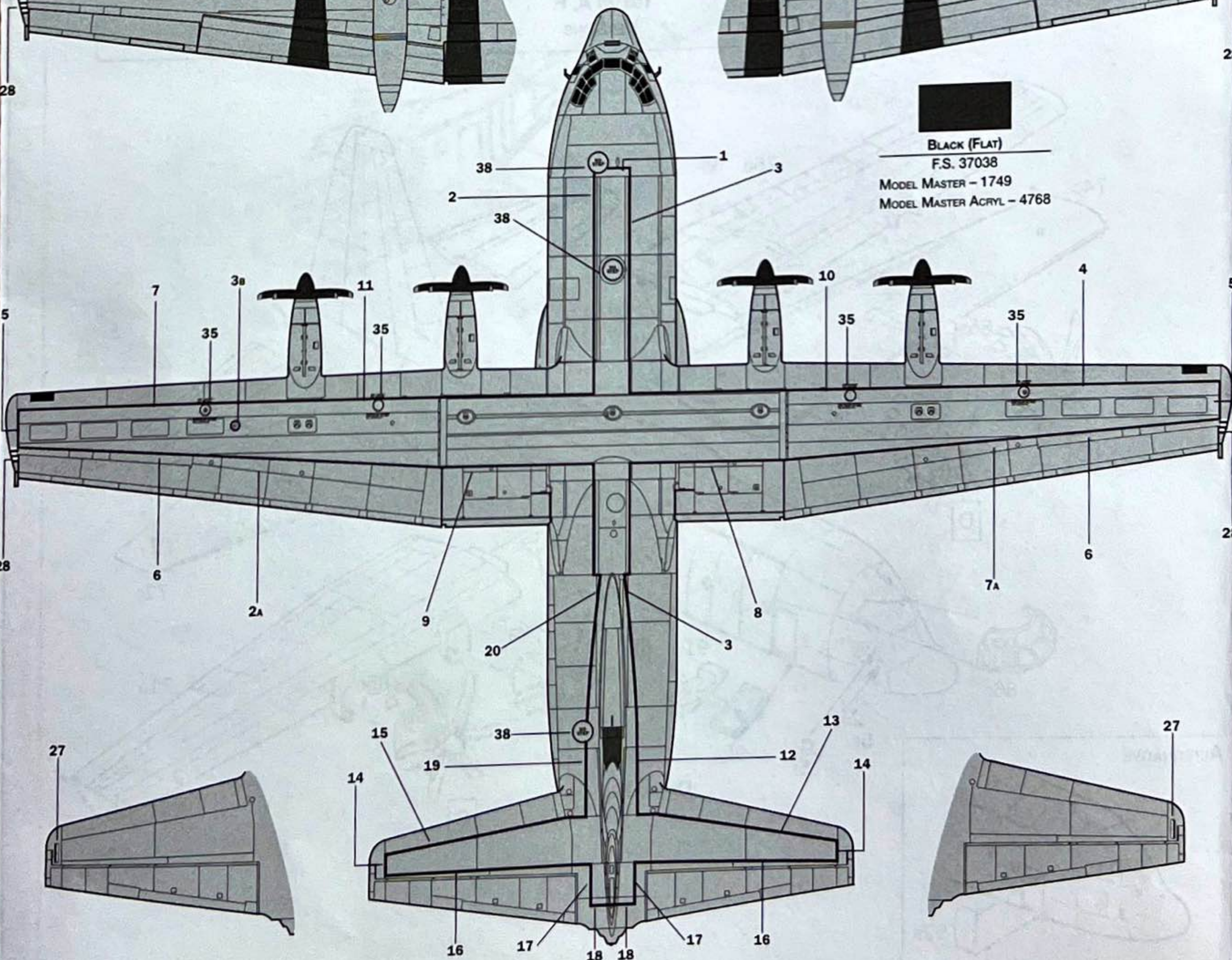
C-130 J Hercules – Italian Air Force – 46° Brigata Aerea



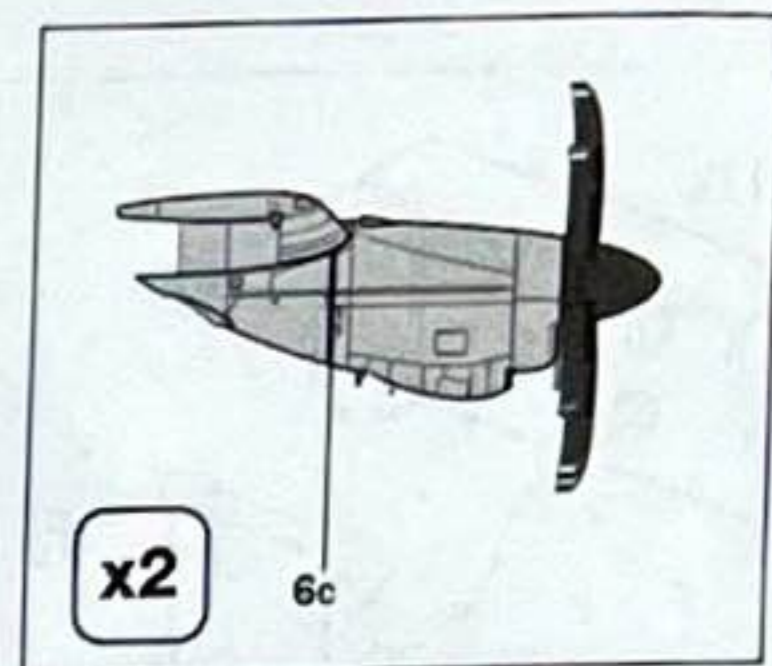
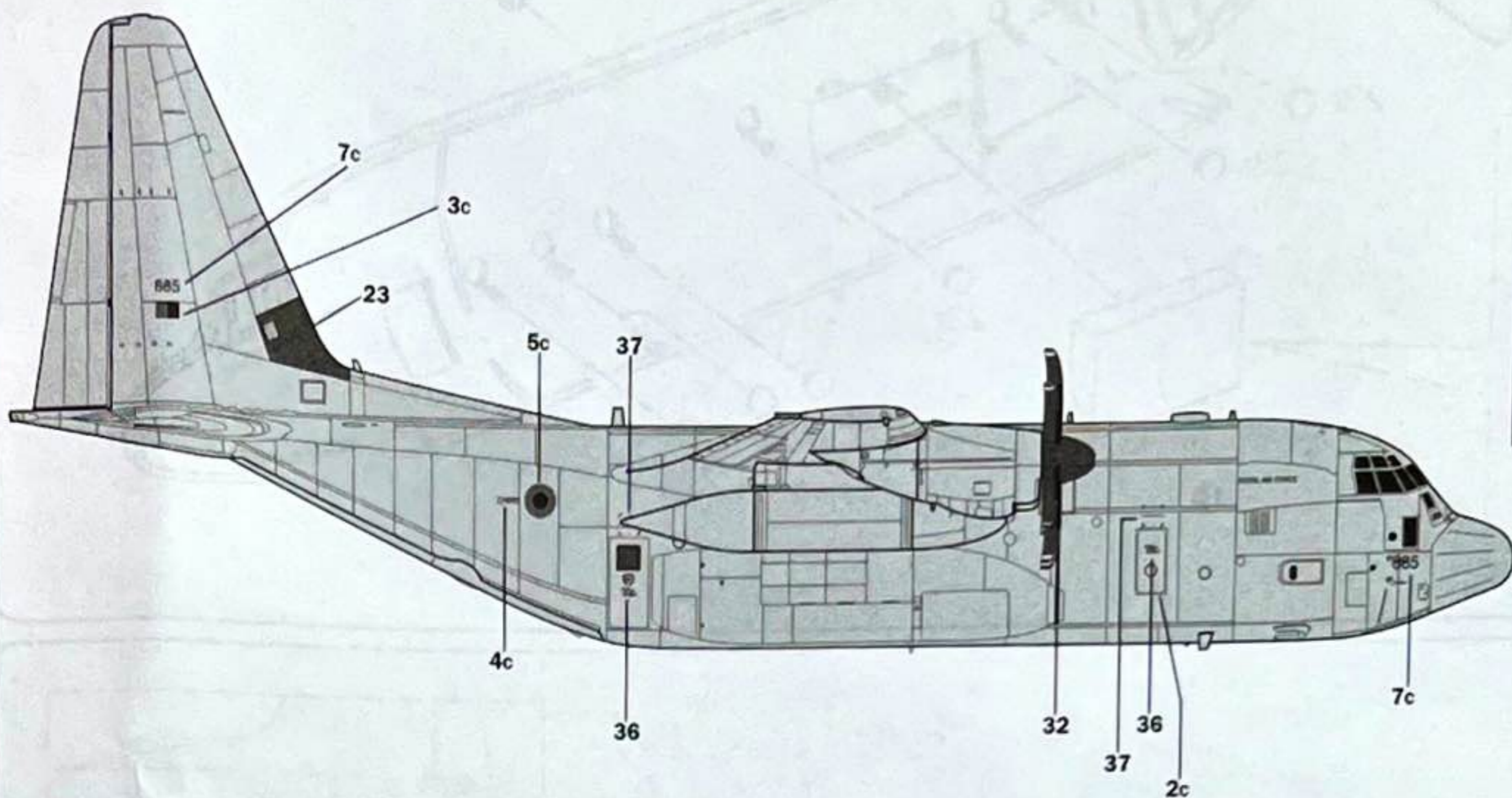
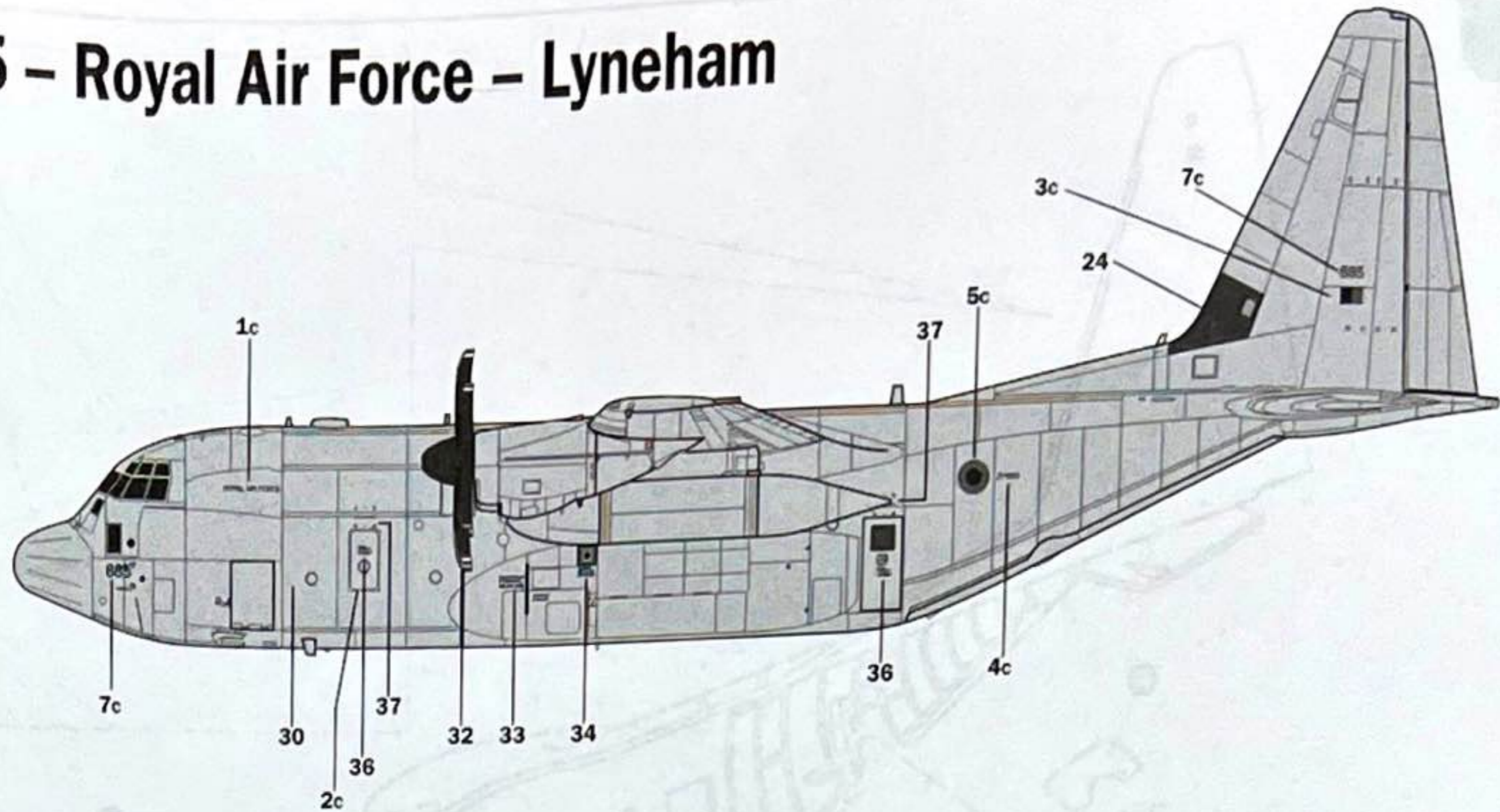
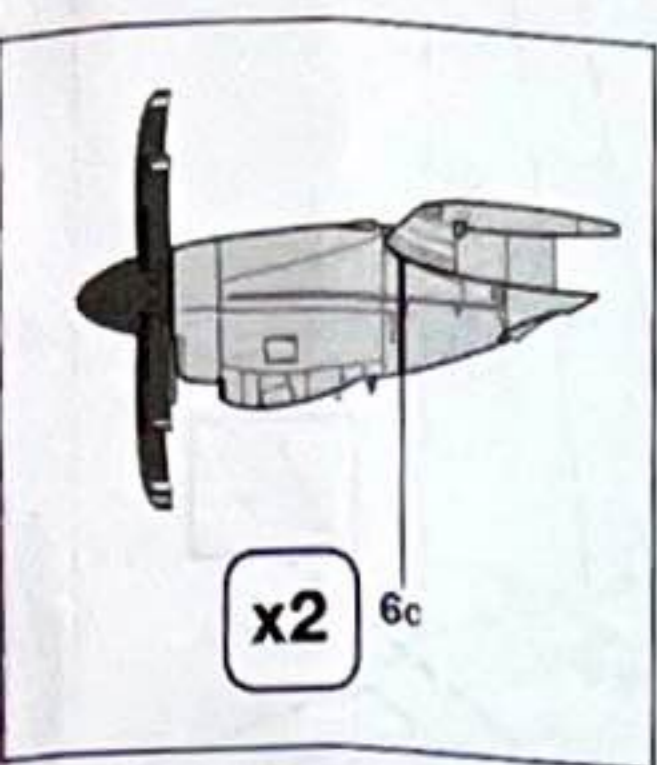
AIR MOBILITY COM. GRAY (FLAT)
 F.S. 36173
 MODEL MASTER II – 2035
 MODEL MASTER ACRYL – 4746



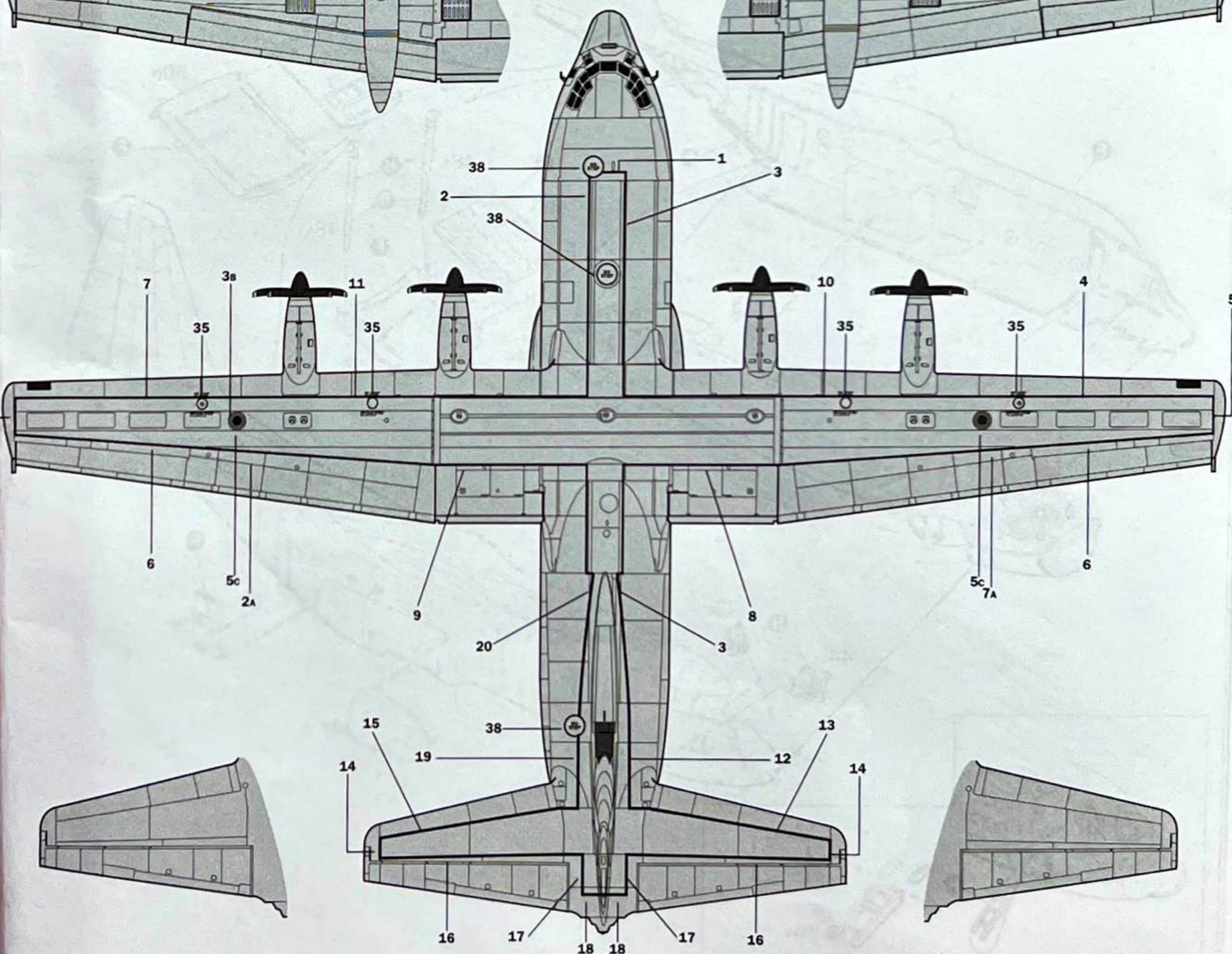
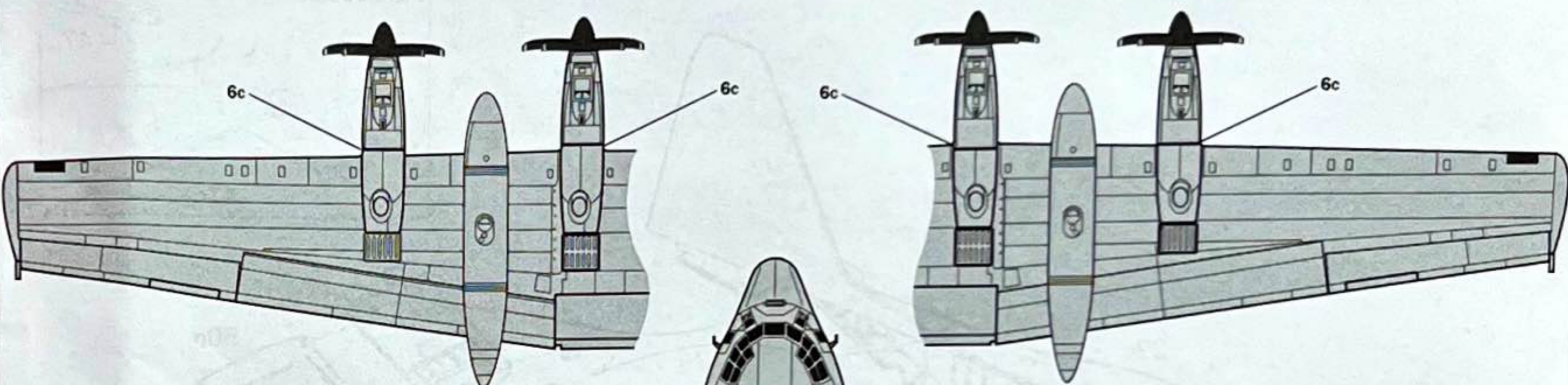
BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER – 1749
 MODEL MASTER ACRYL – 4768

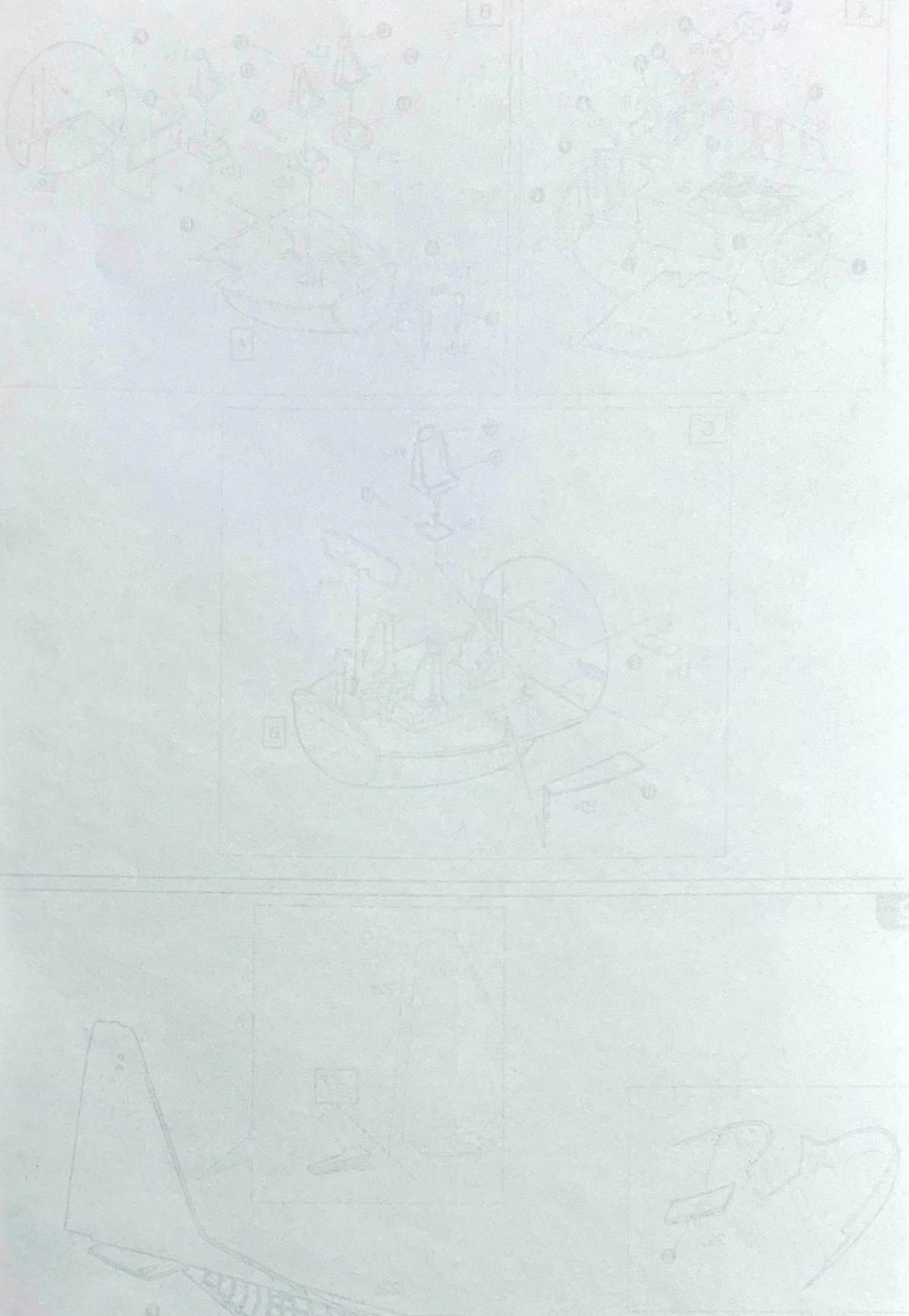


Hercules Mk.5 - Royal Air Force - Lyneham



AIR MOBILITY COM. GRAY (FLAT)
 F.S. 36173
 MODEL MASTER II - 2035
 MODEL MASTER ACRYL - 4746





KIT No 1255 SCALE 1:72 - C-130J HERCULES™

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHN CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE
COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBOORTEDATUM

DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFEKTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP
<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detaillant <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Detailhandel	<input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacen <input type="checkbox"/> Hypermarkt
ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com	